

Vol. 383

PRETORIA, 9 MAY 1997

No. 17970

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 667

9 May 1997

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

- 1. Israel Reddy 690605 5152 088 14 Gladio Road, Estcourt Andrew
- Templeton Majuqu 590601 5850 087 729 Doornkop Extension 4, P O Dobsonville -Thembinkosi Templeton
- 3. Sithembele July Solani 600318 5613 088 2071 Zone 17, Mdantsane Sithembele Patrick
- 4. Vijaykumar Beharidas Patel 531024 5085 087 P O Box 5907, Durban Vaishaliben Vijaykumar
- 5. Sagaran Mahomed 490327 5060 086 Flat 405 Penzance, 31 Prince Street, Durban -Younis
- 6. Kobate Joel Mashabela 740201 5783 088 P O Box 302, Ga-Nkoana Marule Joel
- 7. Bheki Austin Moola 481012 5249 084 38 Briardale Drive, Newlands West, Durban -Mohammed Rafiq

No. 665 9 May 1997 INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992) The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics: 1. Meenatchy Marimuthu (1930.09.09) 1 Appenine Street, Shallcross, Durban, Natal - Abbu Munniamma (1947.05.06) 10 Empress Place, Cato Manor, Durban 2. - Raman 3. Mariam Amod (1947.06.28) 10 Christy Road, Ladysmith - Peer 4. Manormuniamal (1936.01.26) 38 Garbgreen Close, Greenbury, Phoenix - Naidoo Marriam Khan (1915.07.20) 25 Heron Road, Pelican Park, 5. Manenberg - Samuel 6. Kogilambal Munsamy Redhi (1963.11.06) 73 Bishopfield Close, Earlsfield, Newlands West - Subbiah Durgamah (1930.02.06) 88 Grasmere Road, Silverglen - Naidoo 7. Kabutharee (1933.08.20) PO Box 628, Maidstone - Suku 8. 9. Dookwanthee (1942.10.10)Road 707, No 38, Montford, Chatsworth - Singh 13. On Style 1 Kamalam Moodley (1938.09.17) 21 Summerfield Road, Bayview, 10. Chatsworth, Durban - Moodley nyadan kaléndé ti di kalan 11. Ramruthey (1936.10.19) 72 Marvla Circle, Trenance Park, Verulam - Ramlal 12. Chunaravalley (1926.11.02) 78 Nedland Road, Lenham, Phoenix - Chinnapyan 13. (1914.09.14) 259 Latchme Khan Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg - Naidoo 14. Chanderwathi (1927.09.01) 43 Yardvale Place, Rydalevale, Unit 9, Phoenix - Kunjbeharie Yellammah (1935.12.26) Road 322, House 143, 15. Greenvale Avenue, Westcliff, Chatsworth - Pillay Sheriffa Shaik Farid (1940.09.07) 113 Canbury Circle, 16. Phoenix - Alijan Dhuleep (1930.11.08) 15 4th Avenue, Forderville, Estcourt -17. Singh a ang tan biya na sa

STAATSKOERANT, 9 MEI 1997

No. 17970 3

Soobramoney (1921.03.02) 77 Caspian Street, Westcliff, 18. Chatsworth - Subbiah Roopnarain (1932.07.01) 922 House 14, Durban - Mothiram 19. Goinsamy (1942.08.14) 15 Road 723, Montford, Chatsworth -20. Govender Sadananadi Govender (1939.01.10) 15 Road 723, Montford, 21. Chatsworth - Gounden Mariamma Munien (1941.09.20) PO Box 365, Darnall - Munsamy 22. Musnamy (1939.11.12) PO Box 365, Darnall - Munien 23. Sivalingam (1943.07.10) PO Box 3071, Stanger - Pillay 24. Meenatchi (1944.09.08) 21 Rocky Mountain Drive, Shallcross 25. - Naidoo Selvam Ruth Matthews (1937.02.08) 201 Flamingo Street, 26. Extension 3, Lenasia - Emanuel Rajhenal (1938.04.08) 18 Lacefern Circle, Redfern, Phoenix 27. - Sewsunker (1944.07.28) 18 Lacefern Circle, 28. Kailasee Sewsunker Redfern, Phoenix - Arjoon Sangamiah (1928.10.06) 29 Poona Place, Merebank, Durban 29. Naidoo 1. 2. M. 1. 1. Manorunie Kandhasamy (550810 0092 086) PO Box 72, Stanger -30. Mariemuthoo Rekmathee Mahabeer (610302 0130 080) 10 Gullside Place, 31. Caneside, Phoenix - Hiraman Parvathy Chendriah (600806 0141 089) PO Box 381, Pinetown -32. Naguran Gayathree Rambharos (470220 0110 085) 7 Halpin Avenue, 33. Reservoir Hills, Durban - Ramraj Premladevi Heeralall (550320 0049 086) 70 The Knoll, 34. Kenville, Durban - Ramraj Anakili Eshia (490617 0095 081) 11 Tunny Avenue, Seatides, 35. Tongaat - Perumal Berisha Naidoo (611029 0022 087) 4 Main Avenue, Maidstone -36. Soodyall Mariam Peer (170820 0055 082) 148 Victoria Street, 82 37. Victori Walk, Durban - Karodia Kistamma Mahomed Hoosain (300711 0046 085) 16 Road 708, 38. Chatsworth, Durban - Chetty

9 May 1997

No. 669

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

- Georgina Shongwe (551003 0704 087) 2273A Lesoto Street, Zone 2, Kwa Xuma - Georgina Ntombikayise
- Gladys Nsibande (550516 0730 084) 3596 Maqueba Street, Kagiso 2, Kagiso - Gladys Sindiswa
- Johanna Paskalina Zanele Thusi (570930 0205 086) PO Box 489, Esikhawini - Ntombifuthi Pascaline
- Diseko Sex Mohurutshe (690519 5703 081) Private Bag X0016, Mafikeng - Diseko John
- 5. Noble Frank Petersen (750103 5165 083) 128 Downberg Road, Hampton Estate, Hanover Park - Moegamat Nieyaaz
- 6. Mzikhona Mbali Shobede (731125 5656 088) PO Box 3027, Kwambonambi - Richard Mzokhana Mthokozisi
- 7. Madimetja Abel Molepo (640605 5488 087) Freda Mission Quartz & BOK, 37 Joubert Park, Hillbrow - Abel Madimetja
- Bongendlu Alpheus Mabhena (360628 5236 080) 326 Mark Street, Wattloo, Pretoria - Bongendlu Alpheus Mzongela Zacharia
- 9. Moagi Jacob Moswete (531021 5675 081) 8491 Bapoo Roos Street, Kagiso - Moagi
- Kgokgojane Leah Mooketsi (560222 0881 088) 83 Bodenstein Street, Krugersdorp - Kgalepo Leah
- 11. Nombulelo Gladys Gobo (611009 0445 082) 6843 Makapane Street, Kimberley - Gladys Nombulelo
- 12. Nkhangweleni Mavhungu (710303 7157 083) House 4063A, Zone 4, Pimville, Johannesburg - Nkhangweleni Nathaniel
- Dipuo Kgoedi (751220 0912 084) House 2595, Block 5, Silvertown, Dobsonville - Dipuo Happy
- 14. Goodman Mbuso Khuzwayo (700212 6157 089) Sibusisiwe Comprehensive High School, Private Bag X1036, Umbumbum -Mbuso Vincent
- 15. Mokwarella Rosinah Masilo (750807 0816 082) Hamilton Road 818, Evaton - Makwarela Rose

- 16. Samson Thibela (760626 5458 080) PO Box 646, Shatale -Samson Branton
- 17. Celiwe Madibha Thwala (730305 1136 084) PO Box 77, Mandini - Celiwe Madipha
 - 18. Sivani Gunas (750429 0261 084) 37 Plein Street, Tongaat -Shivani
 - 19. Thembisa Hubertina Tshaka (530304 0914 080) 7 Matomela Close, Tyutyu North, Bisho - Thembisa Noxolo Hubertina
 - 20. Samson Mabaso (600102 5636 087) House 4389, Zone 4, Diepkloof, PO Khotso - Samson Skhumbuzo
 - 21. Lucky Peter (731027 5537 088) PO Box 535, Stutterheim -Lucky Vuyani
 - 22. Makobane Jeremiah Mogashoa (210916 5090 082) Thune School, Leshoane - Jeremiah Vincent Makobane
 - 23. Mncedisi Mhlamanzana (630715 5982 088) P/Steyn No 2, Room C31, Welkom - Mncedi
 - 24. Emelda Rovena Hendricks (750915 0271 081) 46 Bamboo Way, Lentegeur, Mitchells Plain - Ra-Esha
 - 25. Elizabeth Mpafomane Mofokeng (750617 0417 082) House 1291, Petsana, Reitz - Mphafumane Elizabeth
 - 26. Mxousi Dugmore Madolo (401216 5368 086) 1 Morningstar Drive, Kwezipark, Khayelitsha - Mxolisi Dugmore
 - 27. Cedric Mkhungo (741218 5551 082) PO Box 97439, PO Kwazimele - Cedric Sizwe
 - 28. Mablialela Nomnyangwana (531224 5669 084) PO Box 2, Randfontein - Mabhalela
 - 29. Fundiswa Mdlangu (701012 0725 082) 14 Giyo Giyo Street, Kwanobuhle, Khayelitsha - Nomisa Cynthia
 - 30. Eunice Ngewu (610923 0719 083) 2860 Clermont Road, PO Clernaville - Eunice Pinky
 - 31. Patricia Eva Lis (741111 0423 086) PO Box 2382, Cramerview - Naomi Chava
 - 32. Ntombindini Ndzambu (481122 0329 086) House 3038, Motloung Section, Katlehong - Nontombindini Dorah
 - 33. Ndlusapho Vivienne Madolo (450623 0428 080) 1 Morningstar Drive, Kwezi Park, Khayelitsha - Nolusapho Vivienne
 - 34. Mechuse Mphumzeni Hadebe (700418 5435 083) Private Bag X7209, Witbank - Marks Mphumzeni

- 35. Susan Wade (751201 0243 084) 17 Joe Haliem Road, Extension 6, Eldorado Park - Faziela
- 36. Trevor Frederick Green (750105 5065 080) 16 Astra Court, 23 Bridge Street, Rosebank, Cape - Trevor Frederick Cameron
- 37. Dawn Susan Berko (750130 0196 086) 303 Du Barry, 171 Beach Road, Mouille Point, Cape Town - Hajnalka Zsanna
- 38. Masenowe Jennett Motaung (520101 1013 082) House 1509, Zone 10, Sebokeng - Jeanette Christa Masenoe
- 39. Dorian Mali (620203 6116 081) House 946, Zone 3, Ekuphumleni, Whittlesea - Thandisizwe Jurian Dorain
- 40. Nobelungu Constance Fani (590827 0908 089) PO Box 3136, Mmabatho - Nobelungu
- 41. Kwenzokuhle Pet Bhengu (690910 5860 080) PO Box 77542, Kwadindi, Pietermaritzburg - Kwenzokuhle Pat
- 42. Mampadisang Eyvonne Palagangwe (760508 0591 083) 77 Khudu Street, Boikhutso Township, Lichtenburg - Mamapadisang Yvonne
- 43. Vozi Dirk Ndaba (750529 5483 086) 21 Moloto Street, Schweizer Reneke - Vusi
- 44. Matsatsi Beginas Aphane (720715 0420 085) House 470, Temong Section, Tembisa - Matsatsi Beginners
- 45. Eva Mammogo Moremi (690528 0333 083) 16625 Mashele Street, Extension 2, Daveyton - Yvonne
- 46. Nonhlanhla Dlamini (750708 0357 087) 173 Msululu Road, Imbali, Pietermaritzburg - Nonhlanhla Happiness
- 47. Simon Mashaba (680523 5702 087) House 1370, Block H, Soshanguve - Simon Rabela
- 48. Tshunga Elvis Makena (540723 5514 082) Mashu School, Strydmag - Malebogo Abram
- 49. Thekiso Cassius Leburu (600405 5745 083) House 1242A, Emdeni South, PO Kwa Xuma, Soweto - Mogakolodi Cassius
- 50. Velezweni Mthethwa (520228 5835 085) 45 Sompani Street, Saulsville - Velezweni Elliot
- 51. Susan Motlatsi Lerato Dibetso (660625 0894 084) 107 Tulleken Villa, Tulleken Street, Pretoria - Lerato Motlatsi
- 52. Anton Thabiso Molefe (571002 5733 089) Room Q3, West Driefontein G M, Carletonville Anthony Thabiso

- 53. Ntombokuqala Kaizer (591003 0981 083) House M281, Khutsong Township, Carletonville - Nonikele Ntombokuqala
- 54. Zamile Silwanyana (500202 5628 083) 15 Dassie Street, Elandsfontein - Zamile Mixer
- 55. Mzuvukulu Madondile (690112 5886 088) House 36585, macassar, Khayelitsha - Mzuvukile Lennox
- 56. Ndabakhe Magigaba (530610 5640 086) SJ Smith Hostel, Block C, Room 43, Merebank - Joseph Ndabakhe
- 57. Yuza Daniel Baloyi (660406 5841 082) PO Box 5087, Nylstroom - Gladwin Yuza Daniel
- 58. Lebeko Jeremiah Ntsepe (700115 6766 082) 20599 Molotsane Street, Rocklands, Mitchells Plain - Lebeko Teboho
- 59. Tekane Tolomi Fanuel Motlhajwa (730326 5912 080) House 2777, Zone 2 Itsoseng Tekane Tolomi Phanuel
- 60. Lorance Sibongiseni Cele (720820 5949 086) PO Box 508, St Michaels On Sea - Lawrence Sibongiseni
- 61. Ada Margaret Gamieldien (140804 0120 085) 11 Humber Close, Portland, Mitchells Plain - Kayna
- 62. Samukelisiwe Mtshali (730429 0568 087) PO Box 10048, Wasbank - Maria Samukelisiwe
- 63. Puseletso Katie Katrina Olivier (550622 0491 089) 2013 Gabashawe Street, Batho Township - Katie Katrina
- 64. Julia Ranamane (691230 0882 081) House B94, Mbekweni Julia Maseitati
- 65. Autata Benjamin Molikeng (730717 5722 083) House 651, Block 7, Kutloanong, Odendaalsrus - Lebogang Michael
- 66. Ching-Yin Hwang (731031 0330 085) PO Box 531, Auckland Park - Ching-Yin Connie
- 67. Vusumzi Vusanumzi Mazwi (660508 5873 081) Private Bag X529, Cala - Vusumzi
- 68. Ethel Nonkazimlo Landzela (540208 0166 088) Qoboqobo Township, Kentani - Nonkazimzo Ethel
- 69. Archibali Tetani (670309 5670 082) 34 Habana Street, Kwanobhule - Msondezi Archibald
- 70. Coleen Makhene (680809 0491 085) 1901 Mbele Street, Spruitview, Katlehong - Colleen Tshepo
- 71. Gladness Ngcobo (601013 0524 088) PO Box 2716, Newcastle -Gladness Thandiwe

- 72. Gumani Tshivhidzo (740925 6121 084) PO Box 511, Nzhelele -Gumani Patrick
- 73. Edith Mantsho Kgatla (631122 0367 085) House 4942, Doornkop, Dobsonville - Edith Malefoka
- 74. Thembakazi Mirriam Dyani (730915 0848 081) 79 Dangazele Street, Duncan Village - Thembakazi Mirriam Mirranda
- 75. Aletta Molefe (711112 0343 080) House 3560, Zone 2, Seshego - Aletta Alphinah Mmanoko
- 76. Fungamanga Mziwandile Ngcobo (750520 5479 083) Hlalakahle HP School, Private Bag 1513, Tongaat - Fungamanga Mziwandile Johannes
- 77. Sibonelo Panuel Hlongwane (760204 5937 089) PO Box 216, Ezakheni - Sbonelo
- 78. Nkosingiphile Xaba (721114 0297 082) 5594 Skota Street, PO Orlando East - Nkosingiphile Irene
- 79. Gamaxile Mkoza Shange (610207 0650 088) PO Box 309, Mahlabatini - Nomkhosi Lucy
- 80. Mncedisi Chepees Jingxeni (580329 5922 084) No 22 De Wet Street, Reitzpark, Welkom - Mncedisi
- 81. Bekington Monelisi Mxunyelwa (621204 5760 084) 102 Raymond Mhlaba Crescent, Mandela Park, Khayelitsha - Berington Monelisi
- 82. Bertha Toti (641130 0612 085) NY63, No 14, Guguletu -Lulama Bertha
- 83. Thobeka Dlakiya (740713 0477 086) House M537, Site B, Khayelitsha - Tembeka
- 84. Matipeng Morris Sefole (490707 5809 089) PO Box 44, Lenyenye - Matipeng Maurice
- 85. Kumarie Hassim (790404 0222 081) 8763 Olifant Crescent, Extension 10, Lenasia - Raeesa
- 86. Gremmer Nomanono Nteyi (530521 0159 081) PO Box 1996, Esikhwanini - Nomanono Gloria
- 87. Alex Mphikwa Mlambo (521009 5772 083) 10063A Peza Street, Mzimhlophe, Orlando West, Soweto, Johannesburg - Alex
- 88. Rrakijeng Andreas Seane (731203 5832 080) PO Box 905, Taung Station - Seane Andreas
- 89. Buyisile January Tau (650613 5898 088) House 34557, Turflaagte, Zone 2, Bloemfontein - Vuyisile January

- 90. Mosala Piet Seretelo (560427 5782 088) PO Box 777, Lichtenburg - Mike Peter
- 91. Nndwamala Jerry Tshikororo (740101 6830 088) PO Box 161, Shayandima - Jerry Nndwamala
- 92. Sukakwelakhe Sithole (731130 0431 081) PO Box 430, Pongola - Sukakwelakhe Ivy
- 93. Muzikayifani Emmanuel Ngubane (721026 5638 088) Ashdown Township, Pietermaritzburg - Emmanuel Muzi
- 94. Masilo Ananias Ramalepe (650219 5402 085) 9011 Mphetsu Street, Dobsonville, Extension 3 - Masilo Silver
- 95. Zwelabo Sibangaliphi Goba (651127 5602 084) PO Box 58, Ndwedwe - Mzikayise
- 96. Dimakatso Patricia Suliman (721125 0979 081)7 Vanadium Crescent, Copesville, Pietermaritzburg Amina
- 97. Nyemelele Paulus Selepe (660718 5077 084) House 2242, Mapetla Extension, Tshiawelo - Moemeledi Palos Patrick
- 98. Tsholofelo Komane (750809 0822 086) Modikoe Village, Odi -Tsholofelo Magdeline

No. 668

9 May 1997

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

- 1. Feisel Jattiem (660723 5218 084) 40 Kudu Street, Kewtown, Athlone - Faizel
- Elgie Hillary Van Zyl (561215 5109 082) Blcok E004, 260 Soutrivier Avenue, Eerstrus - Gino
- Yasmienar Dramat (410617 0097 084) 11 Bryant Street, Cape Town - Yasmin
- 4. Tafete Hissavene Macana (570810 5202 181) PO Box 800, Stilfontein - Jafete Missavene
- 5. Poobalan Subramoney Moodley (600826 5140 084) 62 Ashvale Close, Rydalvale, Phoenix, Durban Morgan
- Marlene Patricia Khatib (631215 0817 081) 23 Stint Road, Grassy Park - Mishkah
- 7. Jackie Stoffels (720413 5280 080) 6 Marlin Grove, Newlands East, Durban - Jack
- Dhanalutchmee Chetty (740403 0108 085) PO Box 9, Umkomaas -Dineshree

8		
	9.	Johanna Lettie Tugwana (230420 0130 080) House 535, Dlamini 1A, Tshiawelo - <i>Johanna</i>
		Deenavellie Govender (700929 0161 086) 31 Kies Avenue, Reservoir Hills, Durban - <i>Diane</i>
	11.	Ganas Pillay (701204 5118 088) 178 Spencer Road, Clare Estate, Durban - Chris
	12.	Louise Lucelle Khan (71114 0177 088) No 11 Bute Gardens, 20 Bute Lane, Jacobs - <i>Soemaya</i>
	13.	Sundhree Govender (721125 0241 086) PO Box 1800, Port Shepstone - Suntharie
	14.	Dheviekumarie Pillay (731011 0020 084) 423 Sunset Avenue, Woodhurst, Chatsworth - Vanessa
	15.	Jeremias Daniel Cronje (361218 5086 088) 12 Oewer Street, George - James Darcy
	16.	Charalambos Theodossiou (551212 5083 088) 94 Nondela Road, Waterkloof Heights, Pretoria - Harry
	17.	John Jumbo Angus (420720 5146 084) PO Box 1595, Shongwe Mission - Whitey Jumbo
12 (167)	18.	Eunice Marylin Cassim (560707 0210 080) 21 Florida Road, Colorado Park, Mitchells Plain - <i>Noorjehaan</i>
	19.	Barbara Louisa Ely (600118 0073 084) 62-5th Avenue, Sherwood Park, Manenberg - <i>Bashiera</i>
	20.	Vanessa Calvert (700728 0040 088) 27 Athletic Street, Beacon Valley, Mitchells Plain - Fazlin
	21.	Philip Arundel Van Der Westhuizen (600916 5135 083) 11 Lancaster Road, Westdene, Johannesburg - Philip Arundel Theron
2	22.	Vimblanathan Pillay (610127 5191 088) 206 Firwood Road, Redhill - Vincent
	23.	Poonam Prafullchandra Patel (680217 0202 082) 1030 Solanki Street, Actonville, Benoni - Poonam Rohit
2.5tt	24.	Loganathan Abubakr (660719 5230 087) 42 Apennine Street, Shallcross - <i>Raffick</i>
	25.	Peter Clark-Brown (651230 5041 087) 8 Miller Road, Claremont, Cape Town - <i>Gabriel Peter</i>
22 22	26.	Fatiema Cox (640315 0200 087) 10 Kardow Street, New Tafelsig, Mitchells Plain - <i>Sharon</i>
	27.	Ari Leon Hazan (680625 5145 082) PO Box 391103, Bramley - <i>Leon Ari</i>
	20	Towner Mondlow (641128 5165 083) 32-14th Street Kensington

28. Jaysen Moodley (641128 5165 083) 32-14th Street, Kensington - Junaid

No. 670

9 Mei 1997

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

- 1. Baitshele Betty Tlholatlung 560722 0850 082 Posbus 37, Barberspan Sehlabi
- 2. Nomaphala Anna Tolela 750216 0411 086 Mosholodistraat 92, Seretse, Boshof Bogo
- 3. Elma Louw 690916 0138 083 Posbus 2901, Halfway House Von Wielligh-Louw
- 4. Matsie Mirriam Lijane 740903 0783 084 87 Blok 4, Kutloanong, Odendaalsrus Nteo
- 5. Khuzane Joseph Ntuli 300114 5178 088 Posbus 197, Siyabuswa Mahlangu
- 6. Makgabe Phillip Ratshidi 610321 5718 087 Mangaung Poskantoor, Bloemfontein -Kukuni
- 7. Butachi Zebulon Nkosi 310316 5174 086 Posbus 1324, Bethal Hlatshwayo
- Steven Matadingoane 720311 5535 083 Old Brandfort Woongebied 520, Brandfort -Squngoane
- 9. Willem Damon 480909 5767 083 Graanstraat 4 B, Moorreesburg Boois
- 10. Glenwell Cain 680331 5206 087 19 Houghton Place, Stratford Green, Eerste Rivier -Schovell
- 11. Resimate Jan Khumo 580309 5426 088 sy eggenote Ramasela Rosina Khumo 620616 0593 080 Posbus 5, Naboomspruit Gumbu
- 12. Cheslan Petro Buys 710919 5238 086 Springbokstraat 167A, Gelvandale, Port Elizabeth - Bamboo
- 13. Nomoya Elsie Mampuru 680126 0334 086 Posbus 4661, Witbank Tshabalala
- 14. Jan Mbongwa 350907 5224 086 Posbus 2502, Tsheseng Mbonga

No. 671

9 Mei 1997

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP DIE REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

- 1. Nomoya Elsie Tshabalala (680126 0334 08 6), Posbus 4661, Witbank---Mphansi Maggie.
- 2. Jan Mbonga (350907 5224 08 6), Posbus 2502, Tsheseng-Veki Josias.

No. 666

1.

2.

9 May 1997 ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992) The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics: Mshipheli Johannes Lukhele - 610425 5431 086 - and his wife - Thommy Sophie Lukhele -620716 0379 082 - P O Box 858, Kriel - Morgan Mphuthumi Wycliff Mpukwana - 720906 6098 088 - P O Box 95, Bizana - Mavukwana

- 3. Thozama Ciya - 701005 0961 087 - Private Bag X9047, East London - Chiya
- 4. Motlane Ziter Madihlaba - 710618 5417 084 - P O Box 9. Sekhukhune - Maphopha
- 5. Michael Themba Qwabe - 610221 5524 081 - P O Box 117, Mandini - Dlamini
- 6. Fana Petros Khanyi - 521206 5457 083 - House 280L, Section 7, Madadeni - Nkosi
- 7. Mahlahle Patrick Ngwenya - 720613 5627 087 - P O Box 2598, Tzaneen - Lebjang
- 8. Nontobeko Regina Mpuku - 731224 0637 084 - P O Staffords Post, Staffords Post - Bhuku
- 9. Gcinumuzi Zablon Khumalo - 651225 6391 085 - 11030 Orlando West, Extension, Orlando - Zikalala
- 10. Vusumuzi Ishmael Myeza - 520720 5661 081 - and his wife - Bongekile Prisca Myeza -540611 0648 080 - and minor child - Nondumiso Linda Myeza - 961014 0208 080 - P O Box 72382, Mobeni - Gumede
- Bernice Zuzile Motha neé Shozi 630510 0539 086 P O Box 1196, Seaview Motha neé 11. Khumalo
- 12. Robert Charles Khoza - 721128 5706 087 - P O Box 1530, Nelspruit - Masuku
- 13. David Nicholas Mbatha - 500830 5596 080 - Private Bag 1032 Dannhauser - Mlangeni
- 14. David Fano Ndabezitha - 720127 5562 087 - 47 Berg Street, Pietermaritzburg - Ndlovu
- 15. Jabulani Antony Zondi - 570824 5792 083 - Hope Well Location, Pietermaritzburg - Dlamini
- 16. Bushi Kerneels Pampune - 351010 5486 083 - P O Box 111, Skeerpoort - Van Wvk

17. Sifiso Mchitheki Mlambo - 710505 5496 087 - Greenside Colliery, Room G35, Blackhill -Gumede

- Templeton Kokelelo 590601 5850 087 729 Doornkop Extension 4, P O Dobsonville -18. Majuqu
- 19. Sipho Maguga - 700127 5452 085 - P O Box 250, Ximungwe - Mambane
- 20. Mashinga Muzikababa Ngcobo - 560218 5514 088 - P O Box 483, Estcourt - Radebe
- 21. Mafemani Bernard Valoyi - 560228 5759 088 - 1117 Mofolo Village, Dube - Baloyi

¥.*:	22.	James Mothusiemang Modise - 550527 5697 087 - P O Box 2019, Kuruman - Vilakazi
	;;::: 23. :	Sibusiso Gibenson Mncwango - 610605 5728 082 - Room 406 Stein Court, 28 Ockerse Street, Johannesburg - Mayendula
	24.	Sithembele July Hangana - 600318 5613 088 - 2071 Zone 17, Mdantsane - Solani
	25.	Goodman Bhekinkosi Mbili - 640120 5428 083 - P O Box 138, Ixopo - Khambula
	26.	Zongezile Herbert Ngqephe - 570620 5728 089 - P O Box 250, Harding - Malunga
	27.	Moses Babheva Mkhwanazi - 661122 5261 088 - P O Box 585, Kwambonambi - Mdluli
	28.	Sibongile Innocentia Dube - 670821 0704 088 - P O Box 7068, Esikhawini - Zungu
	29.	Virginia Lindiwe Ngcobo - 680110 0985 089 - P O Box 29204, Pietermaritzburg - Nkomo
	30.	Nnona Shadrack Molapo - 580729 5504 081 - 10094 Barwa Street, Daveyton - Maboe
	31.	Welnah Mathabate Sambo - 750720 0515 085 - P O Box 727, Temba - Magagane
	32.	David John Chinn - 430223 5495 187 - and his wife - Beverley Hamilton Chinn - 551014 0110 084 - P O Box 97423, Petervale - <i>Chinn-Browning</i>
	33.	Abram Molise - 610408 5157 083 - P O Box 5125, Emalahleni - Modise
	34.	Anandan Kisten - 660614 5125 082 - 17 Road 734, Montford, Chatsworth - Naidoo
	35.	Israel Ellappen - 690605 5152 088 - 14 Gladio Road, Estcourt - Reddy
	36.	Vijaykumar Beharidas Motilal - 531024 5085 087 - and his wife - Vaisheliben Bhupendrabhai Motilal - 700825 0783 087 - and two minor children - Bhavani Vijaykumar Motilal - 930704 0017 089 - Krupa Vijaykumar Motilal - 961225 0239 087 - P O Box 5907, Durban - <i>Patel</i>
	200	
	37.	Lalita Narayanshanker - 130201 0050 184 - P O Box 1745, Louis Trichardt - Joshi
	38.	Fatima Hassim neé Grecia - 720628 0242 088 - 18 F Gardenia Road, Wentworth - Hassim neé Bux
	39.	Sagaran Paul - 490327 5060 086 - and his wife - Zaiboonisa Paul - 530914 0164 088 - and minor child - Amina Paul - 790727 0237 083 - Flat 405 Penzance, 31 Prince Street, Durban - <i>Mahomed</i>
	40.	David Van Blerk - 731005 5066 084 - 104 Doric Court, York Road, Green Point - Caracandas-Van Blerk
	41.	Haroun Farouk Grecia - 651130 5211 088 - 18 F Gardenia Road, Wentworth - Bux

- 42. Dabi Simon Mrwetyana 441119 5476 085 5 Palmerston Road, Forest Gate, London, England Kumalo
- 43. Tamara Rachel Mayoyo 730306 0126 084 and minor child Curwin Mayoyo 970216 5142 086 - 4A Grassridge Place, John Vlei Walk, Hanover Park - Kamimbi

44.	Sipho Phillip Maseko - 590326 5586 081 - and his wife - Vivian Paulinah Maseko - 650905 0878 085 - Winnie Mandela Village, Tembisa - <i>Khuzwayo</i>
45.	Silvino Fernandes De Moura Filho - 590611 5837 182 - P O Box 47777, Greyville - Moura
46.	Khotso Johannes Nkoko - 290328 5086 180 - 2707 Meqheleng, Ficksburg - Sehlabaka
47.	Petros Vilane - 550710 5677 081 - P O Box 2918, Ermelo - Maseko
48.	Makanya Alpheus Mamoditi - 540717 5562 083 - Private Bag 1324, Soekmekaar - <i>Thobakgale</i>
49.	Emely Malefu Msiza - 721103 0382 085 - P O Box 23, Nigel - Sibaya
50.	Bhekani Robert Manyoni - 311215 5151 087 - P O Box 62, Nquthu - Langa
51.	Nono Maila - 670103 5708 087 - 27 Block "Y", Mamelodi Hostel, Mamelodi West - Makena
52.	Nomreko Rasi - 580322 0592 085 - 212 Ford Street, Duncan Village - Dingelo
53.	Lefentjwe Sarah Manala - 470726 0199 084 - P 0 Box 168, Potgietersrus - Moetlo
54.	Nyabene Jacob Mashiane - 480815 5319 082 - Moabsvelden, Delmas - Motsepe
55.	Beauty Thembekile Kola - 600219 0304 089 - 4295 Gumede Street, Daveyton - Mhlungu
56.	Collin Mdlungu - 500601 6021 083 - and his wife - Nodenzeni Eunice Mdlungu - 680126 0369 082 - and two minor children - Mene Mdlungu - 1976.09.28 - Sonwabo Mdlungu - 1982.12.25 - 8972 NU4, Mdantsane - <i>Mgubo</i>
57.	Veli John Zulu - 670815 5563 085 - P O Box 1063, Kestell - Mofokeng
58.	Tembisile Wellington Dlova - 461002 5267 081 - and his wife - Virginia Ntombikazi Dlova - 730111 0514 085 - 743 Ditoyi, Duncan Village, East London - <i>Sonjica</i>
59.	Keneuoe Julia Moloi - 690328 0681 080 - P O Box 15603, Witsieshoek - Mnikazi
60.	Mabore Selina Mogashwa - 640412 0215 080 - P O Box 20, Glencowie - Mamekwa
61.	Davhana David Nesengani - 470210 5697 087 - and his wife - Anna Rumani Nesengani - 1958.08.28 - PO Box 327, Vuwani - <i>Davhana</i>
62.	Bhekinkosi Enock Dlamini - 530217 5393 086 - and his wife - Diya Regina Dlamini - 480121 0251 085 - P O Box 1303, Emondio <i>- Molefe</i>
63.	Nompezo Dorothy Toyisi - 590718 0697 089 - and three minor children - Nosibulelo Toyise - 1986.05.05 - Siyabulela Jonathan Toyisi - 900428 5352 087 - Nkululeko Toyisi - 940608 5473 080 - 53 Sandhurst Corner, 40 De Villiers Street, Johannesburg - <i>Zilibokwe</i>
64.	Kobate Joel Sekele - 740201 5783 088 - P O Box 302, Ga-Nkoana - Mashabela
65.	Allestair Kaptein - 660528 5015 087 - 32 Nahoon Crescent, Beacon Bay, East London - <i>Mpike</i>
66.	Phushi Philemon Raseala - 611028 5431 087- 393 Kopanong Section, Tembisa - Kgomo

STAATSKOERANT, 9 MEI 1997

14.5		A CALL AND A
	67.	Sydwell Sipho Tshabalala - 550523 5509 083 - P O Box 208, Nquthu - Sikhakhane
	68.	Sipho Kwehle Mbatha - 540819 5291 083 - P O Box 296, Mahlabatini - Dlamini
	69.	Mfungelwa Samuel Msitsa - 580904 5621 082 - Stand 640, Block "A'A", Sun City, Kwa- Mhlanga - <i>Mtsweni</i>
	70.	Dambi Jeremiah Matlala - 560421 5591 086 - Kromdraai, Nebo - Mmotla
	71.	Nyanisi Christina Mokgabudi - 360901 0384 084 - Plot 1325, Winterveldt - Hlatshwayo
	72.	Jabulani Vusumuzi Mthiyane - 680402 5887 083 - P O Box 5885, Kwambonambi - <i>Gumede</i>
	73.	Vuyisile Patrick Ramuzi - 640101 7512 082 - Cwaru Administrative Area, P O Middledrift - Lumkwana
	74.	Johnnie Mokgere Molala - 541110 5549 087 - 13175 Madela Street, Daveyton - Mabatle
	75.	Reynard Patrick De Bruin - 720128 5036 080 - 29 Brighton Court, Victoria Road, Camps Bay - <i>Franco</i>
	76.	Viola Amelia De Bruin - 490329 0099 085 - 29 Brighton Court, Camps Bay - Franco
	77.	Brian Llewellyn Finlay Fourie - 460920 5135 084 - and his wife - Lucia Louise Fourie - 510625 0180 080 - PO Box 170, Mandini - <i>Taylor</i>
	78.	Mhlaleni Meshack Khumalo - 610401 5409 083 - PO Box 58, Tugela Ferry - Ndlovu
	79.	Thato Sibusiso Gadel Kunene - 760310 5312 080 - 10942 Fumba Street, Kwa-Thema - Sethusha
Ψi:	80.	Bongani Michael Dlamini - 601124 5426 086 - Private Bag X154, Ixopo - Zuma
	81.	Moses Nteza Ndlela - 620524 5516 082 - Happyvally Location, Woodlands, Pietermaritzburg - <i>Ntuli</i>
	82.	Khuzobani Sithole - 521017 5596 089 - Private Bag X021, Benoni - Mtshali
	83.	Christian Dintwe Ndlovu - 721115 5978 089 - 574 Raiwba Street, Mapetla - Modise
	84.	Hamilton Bonginkosi Zuma - 730329 5566 088 - PO Box 50, Howick - Madondo
	85.	Nightingale Nomakwezi Benge - 650512 0698 081 - NY 155-22, Guguletu - Kondlo
	86.	Siphiwe Lazarus Mbatha - 740604 6451 086 - 15 Square Court, Handon Street, Yeoville - <i>Khuzwayo</i>
	87.	Makinya Isaac Bokaba - 561021 5830 085 - Private Bag X1025, Temba - Mashishi
Ĩ	88.	David Mbongeni Thusile - 620907 5454 083 - and his wife - Sarah Thusile - 680625 0422 080 - 451 Radebe Section, Katlehong - <i>Zondo</i>
	89.	Fielding Lehlohonolo Vokwana - 680305 6250 088 - 10585 Mona Street, Kwa-Thema, Springs - <i>Tlali</i>

16	No.	17970
	7. 1.4	

90.	Choene Johannes Seduma - 530727 5320 087 - PO Box 5394, Pietersburg North -
493	Molokomme
91.	Mbulaheni Joseph Luvhimbi - 491109 5426 080 - PO Box 1123, Potgietersrus - Mulabisani
92.	Zameka Mvuyo - 670605 0242 086 - PO Box 277, Stutterheim - Sotyantsi
93.	Amos Mmoso Kekana - 660605 5916 082 - PO Box 360, Kwa-Mhlanga - Mkhonza
94.	Simon Morateng Shai - 610502 5457 087 - PO Box 97, White River - Dibakoana
95.	Thandeka Joyce Butshula - 730331 0446 084 - PO Box 50692, New Castle - Gagela
96.	Lomaki Jacob Stephen Magase - 320504 5163 088 - and his wife - Johanna Grace Magase - 350418 0196 089 - 48893 Zone 4, Diepkloof - <i>Mogase</i>
97.	Elliot Bonginkosi Zungu - 700830 5543 080 - PO Box 5012, Nongoma - Dludlu
98.	Margaret Jabulisiwe Sithole - 580303 0899 084 - Private Bag 544, Eshowe - Nzuza
99.	Butiki Elijah Motlhabane - 310609 5163 087 - 318 Zone 1, Itsoseng - Mocatusi
100.	Michael Bheki Thwala - 601230 5459 082 - 2516 Dobsonville, Mphephetho Street, - Dlamini
101.	Selina Eleanor Sambo - 740718 0277 089 - 601 Zondi 2, PO Kwa-Xuma - Mathebula
102.	Vusumzi Henry Gawulana - 1959.05.21 - 1913 Booi, Ngangelizwe Location, Umtata - <i>Blaweni</i>
103.	Thivhulawi Joseph Maphepha - 1944.06.26 - PO Box 129, Sibasa - Shumba
104.	Ngale Phineas Makatu - 1935.07.15 - PO Box 906, Dzanani - Ramavhale
105.	Pfananani Prince Tshivhandekano - 1972.09.13 - PO Box 5350, Thohoyandou - Malise
106.	Mbulelo Mteti - 1969.06.10 - No 13 Pakati Street, Northcrest - Sotyato
107.	Johannes John Mnguni - 580104 5297 088 - PO Box 1588, Siyabuswa - Mathibela
108.	Motialepule Paulus Mofokeng - 600401 5833 086 - 892 Reineck Street, Bohlokong - <i>Tshabalala</i>
109.	Michael Andrew Motepe - 721029 5665 085 - PO Box 30435, Boitekong - Mpete
110.	Rebecca Anna Mcambi - 690221 0308 087 - PO Box 1590, Mtubatuba - Nhative
111.	Govindammah Betty Ramanjula - 240924 0221 086 - 15 Surat Road, Ladysmith - Pillay
112.	Bhekizizwe Clement Ngcobo - 610811 5331 089 - PO Box 50899, Osizweni - Masondo
113.	Zandile Betty Mazibuko - 651119 0387 084 - PO Box 1025, Estcourt - Nxumalo
114.	Simon Mthenti - 360321 5134 089 - and his wife - Pretty Mthenti - 590920 0321 088 - PO Box 1048, Catoridae - Sibisi

Box 1048, Catoridge - Sibisi

115.	Sina Motlalepule Mabokela - 710320 0527 088 - 2344 Zone 2, Pimville - Letlape
116.	Thobeka Constance Hemeni - 540506 0553 084 - PO Kamastone, Whittlesea - Mofemele
117.	Joseph Mafasane Thethwayo - 680202 5605 083 - PO Box 7781, Makhanisi - Mthembu
118.	Nokuthula Rosemary Shangase - F1118 Vilakazi Road, PO Kwa-Mashu - Mvelase
119.	Thembinkosi Shandu - 560726 5459 088 - PO Box 50, Eshowe - Masuku
120.	Pascal Malinga - 700308 5400 080 - 97 Thwala Section, Katlehong - Lukhele
121.	Denene Johane Lembethe - 451030 5408 084 - 3 Jasper Road, Robertsham - Chonco
122.	Mzoyana David Mthembu - 531204 5481 086 - his wife - Khethelihle Kelly Mthembu - 590228 0997 083 - and three minor childrend - Donald Siboniso Mthembu - 830809 5332 085 - Bruno Sanele Mthembu - 860329 5275 088 - Queen Samukelisiwo Mthembu - 910102 0371 081 - Private Bag X02, Felixton - <i>Cele</i>
123.	Makhefie Lydia Motloung - 441209 0426 084 - Polomitifontein Farm, Devon - Miya
124.	Deli Ephraim Njoko - 500828 5795 082 - Private Bag X20008, Ezakheni - Hlatshwayo
125.	Nthethekase Maria Skidla - 620903 0420 088 - 4 Irene Street, Riebeeckstad - Nkala
126.	Geoffrey Phuti Matshabaphala - 740811 5470 088 - PO Box 1812, Chuenespoort - Machabaphala
127.	Buyiswa Nontyatyambo Matshoba - 550215 0777 084 - 6 Sandown Road, Stirling - <i>Mjamba-Matshoba</i>
128.	Mlandu Johannes Mahlangu - 360826 5150 083 - PO Box 576, Witbank - <i>Mnisi</i>
129.	Pogiso Joseph Mphepo - 480228 5698 085 - Leema Tribal Office, PO Ba-Leema - Motswasejane
130.	Mgqobhi Alpheus Thethwayo - 621001 5748 089 - PO Box 913, Mtubatuba - Mtshali
131.	Tefo Samuel Phiri - 660913 5467 084 - PO Box 94, Mooihoek - Tau
132.	Dumazi Godfrey Manganye - 630403 5901 081 - PO Box 119, Soekmekaar - Mawela
133.	Abedwego Sikhiye Buthelezi - 530808 5743 088 - PO Box 177, Mondlo - Ndlovu
134.	Thathokwakhe Richard Hadebe - 680114 5795 089 - Fakazi L P School, Illovo, Durban - <i>Maphumulo</i>
135.	Joshua Matlakoane - 481111 5436 087 - Stand 507, Tweefontein - Mahlangu
136.	Siphiwo Albert Mlambo - 350101 5797 081 - his wife - Ntombomhlaba Ivy Violet Mlambo - 350503 0353 085 - 281 Phaswane Street, Daveyton - <i>Ngqeza</i>
137.	Patrick Philani Masikane - 640803 5483 089 - 302 Dube Street, Vosloorus - Nxumalo
138.	Joseph Mothomotho Letsau - 520610 5674 087 - PO Box 347, Matatiele - Khoathane
82	

Ndlovu

18 No.	17970 GOVERNMENT GAZETTE, 9 MAY 1997
139.	Moses Sankie Mahlangu - 670712 5353 080 - PO Box 1243, Siyabuswa - Skosana
140.	Thomas Mahlangu - 700719 5313 083 - PO Box 383, Embalenhle - Lebuya
141.	Melusi Sheperd Nkosi - 410304 5266 085 - PO Box 39, Keiskammahoek - Manyakanyaka
142.	Mamakope Anna Morasloi - 730202 1018 083 - PO Box 209, Apel - Moraswi
143.	Matilae Anna Sithole - 410617 0242 086 - Plot 1536, Winterveldt - Maluleka
144.	Sikhumbuzo Jeremia Mthembu - 431126 5446 085 - 901 Road 18, Chesterville - Ngcobo
145.	Manotha Petros Diamini - 491031 5480 083 - PO Box 1610, Newcastle - Zwane
146.	Mateu Samson Miya - 550413 5449 086 - PO Box 19549, Midrand - Mkhonza
147.	Mathomo Amon Tlou - 550104 5373 083 - Private Bag X175, Ohrigstad - Ndlovu
148.	Bhekisisa Khumalo - 570104 6019 087 - Private Bag X5511, Scottburgh - Ciliza
149.	Mqwageni Mandlenkosi Thungo - 530721 5308 085 - PO Box 132, Mahlabatini - Mvubu
150.	Nkindi Douglas Khumalo - 581010 6216 085 - PO Box 8505, Madadeni - Dakile
151.	Taole Dominic Mtembu - 690611 5358 089 - 7 Kamogelo Street, Letsatsing Village, Carlitonville - Makakane
152.	Emmanuel Mduduzi Ndwandwe - 641101 5763 082 - and his wife - Charity Zibuyisile Ndwandwe - 630305 0996 083 - PO Box 964, Nongoma - <i>Khanyile</i>
153.	Simphiwe Percivel Gift Ximbe - 741005 5428 084 - House 509, Section One, Madadeni - Khuzwayo
154.	Maphoto Johannes Monama - 600928 5551 086 - Private Bag X4004, Seshego - Sephoka
155.	Nkanyezi Makhosonke Sibiya - 670730 5405 080 - 3-24th Street, Malven, Johannesburg - Shabangu
156.	Linah Nomvula Kunene - 670420 0578 087 - 1113 Block "W", Soshanguve - Nene
157.	Eunice Ncamisile Mncube - 650416 0721 085 - PO Box 176, Catoridge - Bengu
158.	Nkosinathi Samuel Mhlongo - 720104 5554 083 - PO Box 183, Eshowe - Mthembu
159.	Gakebotse Pieter Motedi - 570129 5365 082 - PO Box 194, Phalaborwa - Kruger
160.	Rubber Jacob Garasi - 340101 6405 083 - and his wife - Nkakopeng Ellen Garasi - 300806 0206 083 - 1703 Moletsane, Kwa-Xuma - Grass
161.	Cynthia Pretty Mabaso - 740710 0446 087 - 425 Mashemong Section, Tembisa - Mohale
162.	Hazel Sidula Makhoba - 670101 1127 088 - 1473 Kobedi Street, Vosloorus - Magangane
163.	Samuel Nduna Mahlalela - 720609 5509 085 - No 685, Spearville Location, Barberton -

STAATSKOERANT, 9 MEI 1997

1. 1

1. A 19.00

11:1

ar der Regelter

164.	Victor Bonginkosi Gama - 740804 5453 089 - 242 New Location, Bhekuzulu, Vryheid <i>Mthethwa</i>	- 19 - 19
165.	Sikhumbuzo Dumisani Ngema - 721127 5839 088 - PO Box 2278, Mondlo - Khumalo	i i prije L
166.	Piner Ngwane - 581118 5452 088 - PO Box 06, Scottburgh - Zulu	1 (1) ⁸⁵ .
167.	Deborah Thandiwe Ngwana - 481026 0625 080 - PO Box 66, Umhlali - Phiri	$\mathbb{E}_{\mathbf{x}}^{\mathcal{O}_{1},\ell}$
168.	Lesias Stitch Lebyane - 600318 5501 085 - PO Box 434, Acornhoek - Mathibela	2 ^{2.}
169.	Menzi Noble Madlala - 731129 5602 084 - PO Box 10250, Oslo Beach - Zulu	t a
170.	Sazi Prince Saul - 711207 5557 088 - PO Box 2288, Port Shepstone - Xobiso	311. ¹
171.	Frank Sipho Sithole - 680818 5578 085 - PO Box 721, Kinross - Jiyane	*
172.	Mokoba Phineas Lebakeng - 661105 5457 087 - Block "R" 782, Soshanguve - Mudau	$\frac{\gamma_{i}^{*,0}}{i} = \xi_{i} + \frac{1}{2}$
173.	Sokoli Petrus Skosana - 520310 5468 081 - Stand 341, Weltevrede, Mdutjana - Mokwen	a
174.	Mhletshwa Dube - 460208 5567 088 - and his wife - Nakeni Zoneni Ngcobo - 54050 0578 082 - PO Box 35127, Northway - <i>Mngoma</i>	1
175.	Andrias Tongele Mkize - 6710C8 5538 088 - E899 Umlazi Township, Umlazi - Kumalo	
176.	Phasika Sibambangamandla Mchunu - 620223 5385 081 - PO Box 172, Mahlabatini - <i>Nsel</i>	e
177.	Sefora Stella Motaung - 741227 0481 088 - Private Bag X01, Kestell - Mokoena	2. 1 ¹⁴ . 1
178.	Mathapelo Suzen Mahlaba - 731204 0704 084 - PO Box 22658, Dikgakeng - Moloi	$\sum_{i=1}^{n-1} e_i^{i}$
179.	Mandla Skarah Msane - 700706 6152 081 - PO Box 3, Ingwavuma - Mkhize	3
180.	Thembinkosi Jali - 570107 5386 084 - and his wife - Dumazile Tu Jali - 621208 0778 082 PO Box 40, Nqabeni - <i>Mjaja</i>	- -
181.	Phendela Abram Nkuna - 750318 5467 087 - 7 Mosalo Street, Atteridgeville - Swakamis	a -
182.	Mandla Michael Mashego - 710116 5304 089 - 265 Section A, Ekangala - Soko	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
183.	Elias Radebe - 370426 5198 089 - Private Bag X1005, Balfour - <i>Tshabalala</i>	6.4
184.	Bheki Austin Mtshali - 481012 5249 084 - 38 Briardale Drive, Newlands West, Durban <i>Moola</i>	• • •
185.	Wayne Darryl Skelton - 1967.09.24 - 5 A Mill Lane, Louth, Lincolnshire, United Kingdom Skelton - Church	•
		55

186. Gregory John Bailey - 641022 5195 085 - and his wife - Deborah Frances Bailey - 650316 0209 083 - 30 Streamside Gardens, 12A Park Road, Queensburgh - Eastwood

 $= \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_$

- Charles Constant and States of States of

9 Mei 1997

No. 672

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP DIE REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

- Mbulekelwa Jandanani Mlalazi (740923 5344 088) Posbus 53, Seleka - Barly Ratanang
- Millie Stuurman (710314 0140 083) Koppelstraat 2, Parkdene, George - Merlin
- 3. Judas Manus Oerson (710808 5917 080) Privaatsak X4, Eersterivier - John Manus
- 4. Lettie Jabhile Radebe (730809 0717 083) Huis 452-51, Small Farms, Evaton - Lettie Jabhile Beatrice
- 5. Lentikile Bord Motlogeloa (650914 5700 088) Posbus 3058, Wolmaransstad - Lentikile Boikie
- Mzwandile Xelenga (650311 5861 087) Makhwelostraat A334, Khayelitsha - Mzwandile Eric
- 7. Josay Pedro Korkie (751210 5118 084) 41 Coudridge Road, Schaudervilee, Port Elizabeth - José Pedro
- John Barard Isaacs (480106 5554 088) Piketbergstraat 9, Tafelsig, Mitchells Plain - John Barnard
- 9. Jenay Juditha Mahomed (770101 0092 084) Posbus 1068, Witbank - Sumayya
- 10. Hlopekile Ida Kubheka (540228 0796 080) Huis 221, Wright Road, Evaton - Eunice Thembekile
- 11. Naledi Maggie Sejake (700323 1456 085) Posbus 514, Kuruman - Naledi Maggy
- 12. Nombizo Lolita September (740622 0653 085) No 19, Straat 8, Nonzwakazi, De Aar - Nomthandazo Georgina
- 13. Thahoithini Mathenjwa (660928 0298 086) Posbus 587, Hluhluwe - Thangithini Eunice
- 14. Nantuli Sara Masanabo (720410 0773 085) Posbus 850, Siyabuswa - Sarah Nantuli
- 15. Mosadikwapula Lenah Hugo (361206 0349 080) Posbus 622, Kuruman - Mosadiwapula Lenah
- 16. Jeanetta Botha (720113 0134 080) Posbus 35117, Menlo Park -Jeanetta Peusschers

a 1. 1. 2.

a state of a

173 1		Elsebé Kotzé (540629 0120 082) Richmondlaan 6A, Craighallpark, Johannesburg - Elizabeth
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	18.	Steve Leslie David Klein (711111 5063 081) Ericastraat 4, New Tafelsig, Mitchells Plain - <i>Omur</i>
25	19.	Viviene John Brookes (670210 5162 080) 2de Laan 343, Lotus Rivier - Vivian John
11 12	20.	Brenda Roëbert (690201 0217 082) Posbus 7, Observatory, Cape - Brenda Laura
8X	21.	Mikhial Van Der Merwe (591114 0095 087) Posbus 141, Wittedrif - Zion
	22.	Filisitie Priscilla Celestine Salie (620618 0191 089) Sampsonstraat 49, Riverview, Worcester - Fazilah
	23.	Jan Mintoor Stierman (580204 5220 088) Gazellestraat 12, Eastridge, Mitchells Plain - John Mintoor
	24.	Sarah Maria Beattie (360309 0054 089) Visagiestraat 162, Parowvallei, Parow - Stella Maria
4*	25.	Katrina Ahmed (360924 0120 084) Skoolstraat 9, Newton, Wellington - Farida
R K	26.	Sofie Ellen Charles (720309 0173 082) Suikerbossiestraat 10, New Bright, De Aar - <i>Sophie Ellen</i>
18	27.	Margerie Carmen Kolanda (700205 0193 084) Posbus 3067, North End, Port Elizabeth - Mureeda
	28.	Philipina Danielina Coetzee (710825 0232 083) Posbus 908- 656, Montana, Pretoria - <i>Daniele</i>
s 23	29.	Margaret Burnadine Philander (720430 0195 089) Leeubekkiestraat 8, Rosendal, Delft - <i>Carmilla</i>
	30.	Carmen Bridget Christine Davids (740322 0040 082) Romneyasingel 10, Gelvan Park, Port Elizabeth - Shakeelah
	31.	Willem Jakobus Stevens (560824 0057 088) Neptuenlaan 10, Noordhoek, Laaiplek - Wilma Jacoba
	32.	Meagen Joyce Nicholls (570314 0007 083) Saasveldweg 4, Mabille Park, Kuilsrivier - Meagen Joyce Emmanuel
	33.	Kaaitjie Arends (570910 0034 082) 8ste Laan 267, Bongolethu, Oudtshoorn - Kathy
0	34.	Piet Malgas (590130 5104 089) Warblerstraat 11, Rosedale, Uitenhage – <i>Pieter</i>
	35.	Johanna Christiena Gertruida Ferreira (600422 0052 084) Delphinasstraat 297, Waterkloofrif - <i>Matt</i>

- (601207 5115 (880)Stefanus Du Plessis 36. Andries Huguenotstraat 8, Ruyterwacht - Saint-André
- Gisela Therese Kasselt (521114 0011 089) Privaatsak X0001, 37. Eloff - Anne-Marië Freifrau

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 663

9 May 1997

WITHDRAWAL OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF KING WILLIAM'S TOWN, EASTERN CAPE PROVINCE, FROM THE DESIGNATION THEREOF UNDER THE LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1993

Under section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1993 (Act No. 111 of 1993), I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, am of the opinion that the title adjustment commissioner should not deal with the land mentioned in the schedule to Government Notice No. 1425 of 22 September 1995 and, hereby, with effect from the date of publication hereof, withdraw the land mentioned in the schedule to the said Government Notice from the designation thereof.

D. A. HANEKOM

27.

28.

29.

Minister of Land Affairs

SCHEDULE

- 1. Erf 3, Hanover, District of King William's Town.
- Erf 4, Hanover, District of King William's Town. 2.
- Erf 5, Hanover, District of King William's Town. 3.
- Erf 6, Hanover, District of King William's Town. 4.
- Erf 9, Hanover, District of King William's Town. 5.
- Erf 13, Hanover, District of King William's Town. 6. Erf 15, Hanover, District of King William's Town. 7. Erf 17, Hanover, District of King William's Town. 8. Erf 20. Hanover, District of King William's Town.
- 9 10. Erf 21, Hanover, District of King William's Town.
- Erf 22, Hanover, District of King William's Town. 11.
- Erf 23, Hanover, District of King William's Town. 12. Erf 25, Hanover, District of King William's Town. 13. Erf 26, Hanover, District of King William's Town. 14. 15. Erf 27, Hanover, District of King William's Town. 16. Erf 28, Hanover, District of King William's Town. 17. Erf 30, Hanover, District of King William's Town.
- 18. Erf 31, Hanover, District of King William's Town. Erf 33, Hanover, District of King William's Town. 19. Erf 34, Hanover, District of King William's Town. 20. Erf 39, Hanover, District of King William's Town. 21. Erf 42, Hanover, District of King William's Town. 22. Erf 46, Hanover, District of King William's Town. 23. Erf 47, Hanover, District of King William's Town. 24. Erf 48, Hanover, District of King William's Town. 25. Erf 51, Hanover, District of King William's Town. 26.
- Erf 55, Hanover, District of King William's Town. Erf 56, Hanover, District of King William's Town. Erf 62, Hanover, District of King William's Town. 30. Erf 63, Hanover, District of King William's Town. 31. Erf 72, Hanover, District of King William's Town. 32. Erf 77, Hanover, District of King William's Town. 33. Erf 79, Hanover, District of King William's Town. 34. Erf 81, Hanover, District of King William's Town. 35. Erf 86, Hanover, District of King William's Town. 36. Erf 87, Hanover, District of King William's Town.
- 37. Erf 91, Hanover, District of King William's Town. 38. Erf 93, Hanover, District of King William's Town. 39. Erf 94, Hanover, District of King William's Town.
- 40. Erf 97, Hanover, District of King William's Town.

1-1-6-54

41. Erf 98, Hanover, District of King William's Town. 42. Erf 99, Hanover, District of King William's Town. 43. Erf 104, Hanover, District of King William's Town. 44. Erf 107, Hanover, District of King William's Town. 45. Erf 121, Hanover, District of King William's Town. 46. Erf 122, Hanover, District of King William's Town. 47. Erf 140, Hanover, District of King William's Town. 5 T. M. C ... 48. Erf 142, Hanover, District of King William's Town. 49 Erf 144, Hanover, District of King William's Town. 50. Erf 148, Hanover, District of King William's Town. 51. Erf 149, Hanover, District of King William's Town. 52. Erf 150, Hanover, District of King William's Town. 53. Erf 151, Hanover, District of King William's Town. Erf 152, Hanover, District of King William's Town. 54 55. Erf 158, Hanover, District of King William's Town. 56. Erf 159, Hanover, District of King William's Town. 57. Erf 164, Hanover, District of King William's Town. 58. Erf 165, Hanover, District of King William's Town. 59. Erf 166, Hanover, District of King William's Town. 60. Erf 167, Hanover, District of King William's Town. 61. Erf 168, Hanover, District of King William's Town. 62. Erf 169, Hanover, District of King William's Town. 63. Erf 170, Hanover, District of King William's Town. 64. Erf 172, Hanover, District of King William's Town. 65. Erf 175, Hanover, District of King William's Town. 66. Erf 176, Hanover, District of King William's Town. 67. Erf 177, Hanover, District of King William's Town. 68. Erf 178, Hanover, District of King William's Town. 69. Erf 179, Hanover, District of King William's Town. 70. Erf 180, Hanover, District of King William's Town. 71. Erf 181, Hanover, District of King William's Town. Erf 187, Hanover, District of King William's Town. 72. Erf 188, Hanover, District of King William's Town. 73. 74. Erf 189, Hanover, District of King William's Town. 75. Erf 191, Hanover, District of King William's Town. 76. Erf 192, Hanover, District of King William's Town. 77. Erf 193, Hanover, District of King William's Town. 78. Erf 194, Hanover, District of King William's Town. 79. Erf 195, Hanover, District of King William's Town. 80. Erf 196, Hanover, District of King William's Town. 81. Erf 197, Hanover, District of King William's Town. 82. Erf 198, Hanover, District of King William's Town. 83. Erf 199, Hanover, District of King William's Town. 84 Erf 200, Hanover, District of King William's Town. 85. Erf 201, Hanover, District of King William's Town. 86. Erf 202, Hanover, District of King William's Town. 87. Erf 204, Hanover, District of King William's Town. 88. Erf 205, Hanover, District of King William's Town. 89. Erf 206, Hanover, District of King William's Town. 90. Erf 207, Hanover, District of King William's Town. 91. Erf 208, Hanover, District of King William's Town. 92. Erf 209, Hanover, District of King William's Town. 93. Erf 216, Hanover, District of King William's Town. 94. Erf 217, Hanover, District of King William's Town. 95. Erf 218, Hanover, District of King William's Town. Erf 219, Hanover, District of King William's Town. 96. Erf 220, Hanover, District of King William's Town. 97. Erf 221, Hanover, District of King William's Town. 98. 99. Erf 222, Hanover, District of King William's Town. Erf 223, Hanover, District of King William's Town. 100. Erf 238, Hanover, District of King William's Town. 101. Erf 239, Hanover, District of King William's Town. 102. 103. Erf 240, Hanover, District of King William's Town. Erf 241, Hanover, District of King William's Town. 104.

105. Erf 242, Hanover, District of King William's Town. 106. Erf 243, Hanover, District of King William's Town. 107. Erf 244, Hanover, District of King William's Town. 108. Erf 245, Hanover, District of King William's Town. 109. Erf 246, Hanover, District of King William's Town. 110. Erf 247, Hanover, District of King William's Town. 111. Erf 256, Hanover, District of King William's Town. 112. Erf 257, Hanover, District of King William's Town. 113. Erf 258, Hanover, District of King William's Town. 114. Erf 259, Hanover, District of King William's Town. 115. Erf 260, Hanover, District of King William's Town. Erf 261, Hanover, District of King William's Town. 116. 117. Erf 262, Hanover, District of King William's Town. 118. Erf 293, Hanover, District of King William's Town. Erf 294, Hanover, District of King William's Town. 119. 120. Erf 295, Hanover, District of King William's Town. 121. Erf 296, Hanover, District of King William's Town. 122. Erf 297, Hanover, District of King William's Town. 123. Erf 298, Hanover, District of King William's Town. 124. Erf 299, Hanover, District of King William's Town. 125. Erf 331, Hanover, District of King William's Town. 126. Erf 353, Hanover, District of King William's Town. Erf 358, Hanover, District of King William's Town. 127. 128. Erf 359, Hanover, District of King William's Town. Erf 360, Hanover, District of King William's Town. 129. Erf 361, Hanover, District of King William's Town. 130. Erf 362, Hanover, District of King William's Town. 131.

No. 663

9 Mei 1997

UITNEEM VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN, PROVINSIE OOS-KAAP, UIT DIE AANWYSING DAARVAN KRAGTENS DIE WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1993

Kragtens artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1993 (Wet No. 111 van 1993), is ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, van oordeel dat die titelreëlingskommissaris nie met die grond vermeld in die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1425 van 22 September 1995 behoort te handel nie en neem hierby, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die grond vermeld in die bylae tot die genoemde Goewermentskennisgewing uit die aanwysing daarvan.

D. A. HANEKOM

Minister van Grondsake

Erf 3, Hanover, Distrik King William's Town. 1. Erf 4, Hanover, Distrik King William's Town. 2. 3. Erf 5, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 6, Hanover, Distrik King William's Town. 4. 5. Erf 9, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 13, Hanover, Distrik King William's Town. 6. Erf 15, Hanover, Distrik King William's Town. 7. 8. Erf 17, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 20, Hanover, Distrik King William's Town. 9. Erf 21, Hanover, Distrik King William's Town. 10. Erf 22, Hanover, Distrik King William's Town. 11. Erf 23, Hanover, Distrik King William's Town. 12. Erf 25, Hanover, Distrik King William's Town. 13. Erf 26, Hanover, Distrik King William's Town. 14. Erf 27, Hanover, Distrik King William's Town. 15. Erf 28, Hanover, Distrik King William's Town. 16. Erf 30, Hanover, Distrik King William's Town. 17. Erf 31, Hanover, Distrik King William's Town. 18. 19. Erf 33, Hanover, Distrik King William's Town. 20. Erf 34, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 39, Hanover, Distrik King William's Town. 21. Erf 42, Hanover, Distrik King William's Town. 22.

BYLAE

23. Erf 46, Hanover, Distrik King William's Town. 24. Erf 47, Hanover, Distrik King William's Town. 25. Erf 48, Hanover, Distrik King William's Town. 26. Erf 51, Hanover, Distrik King William's Town. 27. Erf 55, Hanover, Distrik King William's Town. 28. Erf 56, Hanover, Distrik King William's Town. 29. Erf 62, Hanover, Distrik King William's Town. 30. Erf 63, Hanover, Distrik King William's Town. 31. Erf 72, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 77, Hanover, Distrik King William's Town. 32. Erf 79, Hanover, Distrik King William's Town. 33. Erf 81, Hanover, Distrik King William's Town. 34 Erf 86, Hanover, Distrik King William's Town. 35. Erf 87, Hanover, Distrik King William's Town. 36. 37. Erf 91, Hanover, Distrik King William's Town. 38. Erf 93, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 94, Hanover, Distrik King William's Town. 39. Erf 97, Hanover, Distrik King William's Town. 40. Erf 98, Hanover, Distrik King William's Town. 41. Erf 99, Hanover, Distrik King William's Town. 42. Erf 104, Hanover, Distrik King William's Town. 43. 44. Erf 107, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 121, Hanover, Distrik King William's Town. 45. Erf 122, Hanover, Distrik King William's Town. 46. Erf 140, Hanover, Distrik King William's Town. 47. Erf 142, Hanover, Distrik King William's Town. 48 Erf 144, Hanover, Distrik King William's Town. 49. Erf 148, Hanover, Distrik King William's Town. 50. Erf 149, Hanover, Distrik King William's Town. 51. Erf 150, Hanover, Distrik King William's Town. 52. 53. Erf 151, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 152, Hanover, Distrik King William's Town. 54. Erf 158, Hanover, Distrik King William's Town. 55. Erf 159, Hanover, Distrik King William's Town. 56. Erf 164, Hanover, Distrik King William's Town. 57. Erf 165, Hanover, Distrik King William's Town. 58. Erf 166, Hanover, Distrik King William's Town. 59. Erf 167, Hanover, Distrik King William's Town. 60. 61. Erf 168, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 169, Hanover, Distrik King William's Town. 62. Erf 170, Hanover, Distrik King William's Town. 63. Erf 172, Hanover, Distrik King William's Town. 64. 65. Erf 175, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 176, Hanover, Distrik King William's Town. 66. Erf 177, Hanover, Distrik King William's Town. 67. 68. Erf 178, Hanover, Distrik King William's Town. 69. Erf 179, Hanover, Distrik King William's Town. 70. Erf 180, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 181, Hanover, Distrik King William's Town. 71. Erf 187, Hanover, Distrik King William's Town. 72. Erf 188, Hanover, Distrik King William's Town. 73. Erf 189, Hanover, Distrik King William's Town. 74. Erf 191, Hanover, Distrik King William's Town. 75. Erf 192, Hanover, Distrik King William's Town. 76. Erf 193, Hanover, Distrik King William's Town. 77. Erf 194, Hanover, Distrik King William's Town. 78. Erf 195, Hanover, Distrik King William's Town. 79. Erf 196, Hanover, Distrik King William's Town. 80. Erf 197, Hanover, Distrik King William's Town. 81. Erf 198, Hanover, Distrik King William's Town. 82. Erf 199, Hanover, Distrik King William's Town. 83. Erf 200, Hanover, Distrik King William's Town. 84. Erf 201, Hanover, Distrik King William's Town. 85. Erf 202, Hanover, Distrik King William's Town. 86.

Erf 204, Hanover, Distrik King William's Town. 87. Erf 205, Hanover, Distrik King William's Town. 88. 89. Erf 206, Hanover, Distrik King William's Town. 90. Erf 207, Hanover, Distrik King William's Town. 91. Erf 208, Hanover, Distrik King William's Town. 92. Erf 209, Hanover, Distrik King William's Town. 93. Erf 216, Hanover, Distrik King William's Town. 94. Erf 217, Hanover, Distrik King William's Town. 95. Erf 218, Hanover, Distrik King William's Town. 96. Erf 219, Hanover, Distrik King William's Town. 97. Erf 220, Hanover, Distrik King William's Town. 98. Erf 221, Hanover, Distrik King William's Town. 99. Erf 222, Hanover, Distrik King William's Town. 100. Erf 223, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 238, Hanover, Distrik King William's Town. 101. Erf 239, Hanover, Distrik King William's Town. 102. Erf 240, Hanover, Distrik King William's Town. 103. 104. Erf 241, Hanover, Distrik King William's Town. 105. Erf 242, Hanover, Distrik King William's Town. 106. Erf 243, Hanover, Distrik King William's Town. 107. Erf 244, Hanover, Distrik King William's Town. 108. Erf 245, Hanover, Distrik King William's Town. 109. Erf 246, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 247, Hanover, Distrik King William's Town. 110. Erf 256, Hanover, Distrik King William's Town. 111. Erf 257, Hanover, Distrik King William's Town. 112. Erf 258, Hanover, Distrik King William's Town. 113. Erf 259, Hanover, Distrik King William's Town. 114. Erf 260, Hanover, Distrik King William's Town. 115. Erf 261, Hanover, Distrik King William's Town. 116. Erf 262, Hanover, Distrik King William's Town. 117. 118. Erf 293, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 294, Hanover, Distrik King William's Town. 119. Erf 295, Hanover, Distrik King William's Town. 120. Erf 296, Hanover, Distrik King William's Town. 121. 122. Erf 297, Hanover, Distrik King William's Town. 123. Erf 298, Hanover, Distrik King William's Town. 124. Erf 299, Hanover, Distrik King William's Town. 125. Erf 331, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 353, Hanover, Distrik King William's Town. 126. 127. Erf 358, Hanover, Distrik King William's Town. Erf 359, Hanover, Distrik King William's Town. 128. Erf 360, Hanover, Distrik King William's Town. 129. Erf 361, Hanover, Distrik King William's Town. 130. Erf 362, Hanover, Distrik King William's Town. 131.

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 756 OF 1997

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **South African Bus Employers' Association (SABEA)** has been registered as an employers' organisation with effect from 25 April 1997.

÷., 8.,

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 756 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die South African Bus Employers' Association (SABEA) met ingang van 25 April 1997 as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is.

 $x_1 = \sqrt{2} \frac{1}{2} \frac$

J. T. CROUSE

Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge

(9 May 1997)/(9 Mei 1997)

NOTICE 765 OF 1997 DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990).

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990, and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1

APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for, (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Charter Getaways CC. (B) 49 Douglas Avenue, Craighall, 2196. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3 and A. S. Sandard and the

 $\sum_{i=1}^{n-1} (y_{1,i} + \mu_{i}) - \mu_{i} + i (y_{1,i}) + \frac{1}{2} (y_{1}^{*} \mu_{i}) + (y_{1,i}) \int_{0}^{1} (y_{1,i} + \frac{1}{2} f^{*} h_{i})^{2} h_{i} + h_{i} h_{i} h_{i}^{*} h_{i$

A4.

KENNISGEWING 765 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hierby verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van die Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1

and the state of

AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaart waarop aansoek betrekking het. 1949-18 A. S. S. and the state with the second

(A) Charter Getaways BK. (B) Douglaslaan 49, Craighall, 2196. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3 en A4. (9 May 1997)/(9 Mei 1997)

NOTICE 766 OF 1997

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

GOVERNMENT GAZETTE, 9 MAY 1997

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 2

APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class and number of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) F. W. Hangars CC, Foster Webb Air Charter. (B) P.O. Box 464, Lanseria, 1748. (C) Class II; N123D. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3 and A4 add A1.

KENNISGEWING 766 VAN 1997

Carlor Andreas

 $(z, z) = \frac{1}{2} \frac{1$

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van die Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

and the second second

BYLAE 2

AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word. (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) F. W. Hangars BK, Foster Webb Air Charter. (B) Posbus 464, Lanseria, 1748. (C) Klas II; N123D. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3 en A4 voeg A1 by.

(9 May 1997)/(9 Mei 1997)

NOTICE 767 OF 1997

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

APPLICATIONS FOR THE GRANT OF AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulation 14 (1) and (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Transitional Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representations is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 2

APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of licence in respect of which the amendment is being sought. (D) Type of international air service and amendment thereto for which application is being made. (E) Category or kind of aircraft and the amendment thereto for which application is being made. (F) Airport from and the airport to which flights are undertaken and the amendment thereof for which application is being made. (G) Area served and the amendment thereto for which application is being made. (I) Condition and the amendment thereto for which application is being made.

(A) Transnet Ltd: South African Airways. (B) P.O. Box 7778, Johannesburg, 2000. (C) Class I; No. I/S014. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1. (F) and (H) In respect of Licence Type S1: Johannesburg International Airport to Victoria Falls, Zimbabwe: 7 (seven) return flights per week. Add: 2 (two) return flights per week. In respect of Licence Type S2: Johannesburg International Airport to Harare, Zimbabwe: 1 (one) return flight per week. Add: 7 (seven) return flights per week.

palan, Pinu terrulan

KENNISGEWING 767 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 14 (1) en (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdienste (Raad) die aansoek, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993, en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE 2

AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE

t. Compeliza

1 /S. 1

and a state of the second state

703 A. A. A.

line in the data standing of the line of the state of the

ೆ ಸ್ವಾಲಕ್ಷ್ಮಾನ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಿಯ ಸಾಹಿತ್ಯವು ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯನ್ನು ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಥೆಯನ್ನು ಬಹುತೆಯಾಗಿ ಸ್ಥೇರ್ ಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಹಿತ್ಯವನ್ನು ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಹಿತ್ಯವನ್ನು ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಥೆಯಿಂದ

an adda a searce state and the state of the state of the

terit - artige a

and the first state of the second state of the

la she an shu an a wasalit Malakak akasali sha pha

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan die wysiging gevra word. (D) Tipe internasionale lugdiens en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (E) Kategorie of soort lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (G) Gebied wat bedien word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (H) Gereeldheid van vlugte en die wysigings daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (I) Voorwaarde en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word.

(A) Transnet Bpk.: Suid Afrikaanse Lugdiens. (B) Posbus 7778, Johannesburg, 2000. (C) Klas I; No. I /S014. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A1. (F) en (H) Ten opsigte van Lisensietipe S1: Johannesburg Internasionale Lughawe na Victoria Falls, Zimbabwe: 7 (sewe) retoervlugte per week. Voeg by: 2 (twee) retoervlugte per week. Ten opsigte van Lisensietipe S2: Johannesburg Internasionale Lughawe na Harare, Zimbabwe: 1 (een) retoervlug per week. Voeg by: 7 (sewe) retoervlugte per week.

 $\mathcal{L}_{\mathcal{L}}^{(1)} = \{g_i\}_{i=1}^{n-1}$

na serie da la composición de la composición de

 $2m^{2}$. S

9.79

11 4

211

(1.15) (1.15) 왕

(9 May 1997)/(9 Mei 1997)

AN WERE NO. AND SO ST

1.15 10 10-12

KENNISGEWING 763 VAN 1997

GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PUBLIKASIE VAN HERSIENE LYSTE VAN KANDIDATE

'n Lys van kandidate wat deur die betrokke politieke party hersien is ooreenkomstig item 6 (3) van Bylae 6 by die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet No. 108 van 1996), saamgelees met items 21 en 22 van Bylae 2 by die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), word in die Aanhangsel gepubliseer.

C. J. P. LUCAS

Waarnemende Sekretaris van die Parlement Datum: 30 April 1997.

NOTICE 763 OF 1997

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

PUBLICATION OF REVIEWED LISTS OF CANDIDATES

A candidates' list reviewed by the political party concerned in accordance with item 6 (3) of Schedule 6 to the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act No. 108 of 1996), read with items 21 and 22 of Schedule 2 to the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), is published in the Annexure.

C. J. P. LUCAS

Acting Secretary to Parliament

Date: 30 April 1997.

ANNEXURE • AANHANGSEL

NATIONAL ASSEMBLY: REGIONAL LIST • NASIONALE VERGADERING: STREEKLYS

Political party Politieke party	Region Streek	Order Orde	Surname Van	Names Name	ID Number ID-nommer	Stated place of ordinary residence Aangeduide plek van gewone verblyf
African National	Eastern Cape/Oos-	1.	Langa	Zoleka	521024 0141 08 5	Kokstad
Congress	Каар	2.	Diulelane	Beauty	601123 0163 08 2	East London/Oos-Londen
91		3.	Ndube	Mtiwabo	621016 5530 08 9	Port Elizabeth
		4.	Maphazi	Nondumiso	631124 0367 08 1	Port Elizabeth
		5.	Madlavu	Mpangeli Matthews Nceba	570808 5844 08 5	Uitenhage
	1. a. 5. A.	6.	Fongo	Malibongwe Sydney	581029 5805 08 6	Queenstown
		7.	Motsilili	Chris	680112 6745 08 4	Umtata
* 20	3 9 K 3	8.	Mzamo	Mthuthuzeli Pilo	580427 5879 08 8	East London/Oos-Londen
	2) 2	9.	Xasa	Thokozile	650428 5000 80 2	Umtata
35	20 09 Q	10.	Sibeko	Nophatho Euphemia	350114 0307 08 7	Kokstad

(9 May 1997)/(9 Mei 1997)

No. 17970 31

NOTICE 764 OF 1997

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

- 1. Draft Regulations for National Standards Bodies (NSBs) to be established in terms of section 5(1)(b)(i) of the South African Qualifications Authority Act (Act 58 of 1995) are hereby published for comment by interested parties, prior to recommendations for their acceptance being submitted for Ministerial approval.
- 2. Comment is invited on the acceptability of the Draft Regulations and the appendices attached thereto.
- 3. In making comment consideration should be given to the need for the Draft Regulations to be:

framed in a manner conducive to their understanding and implementation by members of National Standards Bodies, Standards Generating Bodies and Education Training Quality Assurance bodies;

b. applicable to the development of the National Qualifications Framework, and

c. able to be implemented in practice.

a.

a.

b.

C.

4. For the information of those wishing to make comment, the following aspects are relevant:

twelve (12) National Standards Bodies are to be formed, one in each of the fields identified by name in the tables below;

National Standards Bodies will *inter alia* be required to recommend the registration of unit standards and qualifications on the National Qualifications Framework to the South African Qualifications Authority;

at the time of preparation of these regulations the South African Qualifications Authority is in the process of developing the National Qualifications Framework and its infrastructure. In order to enable the South African Qualifications Authority to proceed with the creation of a national qualifications framework certain decisions were taken or proposed, affecting the elements of the National Qualifications Framework and its application. These decisions, which affect the functioning of National Standards Bodies, Standards Generating Bodies and Education Training Quality Assurance bodies are reflected in the Draft Regulations and are to be applied by such bodies, on the understanding that the National Qualifications Framework is in the process of development and that these decisions will be revised from time-to-time. 骨頭

5. To facilitate open discussion and comment on the Draft Regulations, public hearings will be held at the venues and times indicated below. Further details may be obtained from the office of the Executive Officer:

A State State State of States

ですが必要なな

5.1 Cape Town: 2 and 3 June 1997 at the Cape Technikon;

「「「「「」」」

- 5.2 Johannesburg: 4 and 6 June at the Johannesburg Technical College, and
 5.3 Durban: 9 and 10 June 1997 at the ML Sultan Technical College.
- 5. Comment should reach:

The Executive Officer South African Qualifications Authority Private Bag X895 Pretoria 0001

by 9 June 1997.

6. Further enquiries may be directed to the office of the Executive Officer at

العي المد الأمرام بالتابية أنافيس مؤقا يها

g ka pa seta sa

n a Mghabhlain

Salah di Shi Mara (ng tang) s

Street me

 $[n_{i}, n_{i}] = [n_{i}, n_{i}]$

We want the state of a state of a

 $e_{i} = e_{i} e_{i}^{i} e_{i}^{i} = e_{i}^{i} e_{i}^{i$

 $(a,b) \in [a,b,b]$

go Cagle ago the State

a marana hardi di terret Prasa a s

Telephone 012-312-5144 or

Facsimile 012-323-4751.

an di Estabilian w

an an ing pantang a

1. 201 Self 1

SAOA 12/P

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY: DRAFT REGULATIONS GOVERNING THE ACTIVITIES OF NATIONAL STANDARDS BODIES (NSBs)

(Scope: These regulations, which are a part of a series of regulations covering the activities of the substructures of the SA Qualifications Authority, are applicable to the activities of National Standards Bodies and should be read in conjunction with regulations applicable to Standards Generating Bodies and Education Training Quality Assurance bodies).

DEFINITIONS

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates-

"Act" means the SA Qualifications Authority Act, No 58 of 1995;

"Authority" means the SA Qualifications Authority (SAQA) established in terms of Section 3 of the Act;

"Applied competence" means the ability to put into practice in the relevant context the learning outcomes acquired in obtaining a qualification;

"Chairperson" means the Chairperson of the Authority;

"Committee" means any committee of the Authority referred to in section 7(1) of the Act;

"Core learning" of "Core" means that compulsory learning required in situations contextually relevant to the particular qualification;

"Critical Interest Group" means that organisation whose presence is essential to the success of the activities of the National Standards Body under consideration;

"Department" means the Department of Education and/or Labour

"Education Training Quality Assurance body" (ETQA) means a body established in terms of section 5(1)(a)(ii) of the Act, responsible for monitoring and auditing achievements in terms of national standards and qualifications, and to which specific functions relating to the monitoring and auditing of national standards and qualifications have been assigned in terms of section 5(1)(b)(i) of the Act;

"Elective learning" or Elective" means a selection of additional credits at the level

of the NQF specified, from which a choice may be made to ensure that the purpose(s) of the qualification is achieved;

"Executive Committee" means a committee established in terms of section 7(1) of the Act to carry out certain designated functions on behalf of the Authority;

"Executive Officer" means the person appointed by the Authority with the concurrence of the Minister to perform the functions designated in Section 6 of the Act;

"Field" or "Field of learning" means a particular area of learning used as an organising mechanism for the National Qualifications Framework;

"Fundamental learning" of "fundamental" means that learning which forms the grounding or basis needed to undertake the education, training or further learning required in the obtaining of a qualification;

"Integrated assessment" means that form of assessment which permits the learner to demonstrate applied competence and which uses a range of formative and summative assessment methods;

"Level Descriptor" means that statement describing a particular level of the eight levels of the National Qualifications Framework;

"Member" means a member of the Authority appointed by the Minister in terms of Section 4 of the Act;

"Minister" means the Minister of Education and, for the purposes of sections 4(2), 4(3), 4(4), 4(5), 4(6), 5(1)(c), 11, 13(2), 14 and 15(2), the Minister of Education in consultation with the Minister of Labour;

"National Standards Body" (NSB) means a body registered in terms of section 5(1)(a)(ii) of the Act, responsible for establishing education and training standards or qualifications, and to which specific functions relating to the registration of national standards and qualifications have been assigned in terms of section 5(1)(b)(i) of the Act;

"Qualification" means a planned combination of learning outcomes which has a defined purpose or purposes, and which is intended to provide qualifying learners with applied competence and a basis for further learning;

"Qualifying learner" shall mean a learner who has obtained a qualification;

"Recognition of Prior Learning" means the comparison of the previous learning and experience of a learner howsoever obtained against the learning outcomes required for a specified qualification, and the acceptance for purposes of qualification of that which meets the requirements;

"Resolution" means a decision of the authority;

"Secretariat" means officers of the Department designated for this purpose to the Authority in terms of section 6(2) of the Act;

and the second states are an experimental second state and the second states are the second states and the second states are the second st

"Specialised learning" or "Specialisation" means that specialised theoretical knowledge which underpins application in the area of specialisation, and

이야기 수업 문제를 하는 것은 것이 가지 않는 것 같아요. 것 것 가지 않는 것을 가지 않는 것 같아.

"Standards Generating Body" (SGB) means a body registered in terms of section 5(1)(a)(ii) of the Act, responsible for establishing education and training standards or qualifications, and to which specific functions relating to the establishing of national standards and qualifications have been assigned in terms of section 5(1)(b)(i) of the Act.

والإيار والمعارية والمتعارية المتحكم أنتجه والمراجع

INTRODUCTION an in the first of the second state of the second state of the second second second second second second second

ESTABLISHMENT OF THE SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS **AUTHORITY (SAQA)**

The South African Qualifications Authority (SAQA, the Authority) was established 2. in terms of the SAQA Act (Act 58 of 1995)(the Act) in October 1995 to "provide for the development and implementation of a National Qualifications Framework and to provide for matters connected therewith". A Chairperson and members were appointed in terms of Government Gazette No. 913 of 31 May 1996, with one seat for a discretionary appointment being left vacant. With this exception, SAQA as a body is representative of the key stakeholders in education and training.

a brainstead in the state of the shift of the state of th

3.

The vision towards which SAQA strives is: · 같은 것은 것 같은 것은 '가지 않는 것' 이 '가지 않는 것' 가지 않는 것 것 같이 있다.

a da farana ang ang atao

an die telefo

"Reconstructed and re-developed education and training which reflects the objectives of the National Qualifications Framework (NQF), which are to:

create an integrated national framework for learning achievements; facilitate access to, and mobility and progression within education, training and career paths; a la contra de la companya de la com

enhance the quality of education and training;

gin bries sugged wit by all here an an an and a first the elements

accelerate the redress of past unfair discrimination in education, training and employment opportunities; and thereby

contribute to the full personal development of each learner and the social and economic development of the nation at large."

MISSION

4. The mission, ie that which is to be done by the SAQA organisation in striving towards the vision is derived from the Act (Section 5) and is:

and the second section of star before a better plate the property of a section by the be-

"To ensure the development and implementation of a National Qualifications Framework".

an and the second

FUNCTIONS OF THE AUTHORITY

5. The functions of the Authority (section 5 of the Act) derived from this mission and the Act are in essence to:

5.1 oversee the development of the National Qualifications Framework (NQF);

5.2 formulate and publish policies and criteria for -

- registration of bodies responsible for establishing education and training standards; and
- the <u>accreditation</u> of bodies responsible for monitoring and auditing achievements in terms of standards and qualifications;

5.3 oversee the implementation of the NQF, including -

- the <u>registration of accreditation bodies</u> and the assignment of functions to them;
- the registration of national standards and qualifications;
- ensuring compliance with the provisions for accreditation, and
- ensuring international comparability of standards and registered qualifications;
- 5.4 <u>advise the Minister</u> (of Education and of Labour) on registration of standards and qualifications; and

and a start of the second s

the state of the s

5.5 be responsible for the finances of SAQA.

PRINCIPLES

- 6. The principles, also derived from the Act, which guide the development and the functioning of SAQA are:
 - 6.1 **Consult and Co-operate:** Pursue the objectives of the NQF and execute the functions of SAQA after consultation and in co-operation with specified bodies, and with due regard for Parliamentary and provincial powers.

i de la servició de la serv 6.2 **Needs of Learners and the Nation:** The NQF must contribute to the full development of each learner and to the social and economic development of the nation at large.

and the contraction of the conference of the second sectors a

CORE STRATEGY

7. The core strategy, which is a simple concise statement of the essence of how SAQA intends to achieve its mission, is

"To develop and sustain policies, procedures and infrastructures for the NQF actively supported by the key stakeholders in education and training".

8. This core strategy requires that:

de la ser el conserva a

- 8.1 key stakeholders be involved (and not merely be consulted and co-operated with) in the process of identifying, proposing, preparing, implementing and maintaining policies and procedures as well as the resulting infrastructures needed for the NQF;
- 8.2 in addition to its regulatory role, SAQA will guide, advise and support (financially, physically and morally) the process and its results when and where the key stakeholders require, and
- 8.3
- 3 will tailor its staffing, their development and the supporting infrastructure accordingly.

NATIONAL STANDARDS BODIES

the analysis of the

AUTHORITY FOR ESTABLISHMENT OF NATIONAL STANDARDS BODIES(NSBs)

en politica de la constante da política de la constante de la constante de la constante de la constante de la c

- 9. In terms of section 5 of the Act, SAQA may *inter alia* undertake the registration and accreditation of bodies responsible for establishing education and training standards or qualifications; the registration of national standards and qualifications, and the accreditation of bodies responsible for monitoring and auditing achievements in terms of such standards or qualifications.
- 10. NSBs are integrals part (sub-structures) of SAQA, reporting to SAQA with one NSB being established per field and registered by SAQA.

11. The establishment of twelve NSBs has been authorised, one in each of the following fields:

- 11.1 Field 01: Agriculture and Nature Conservation
- 11.2 Field 02: Culture and Arts
- 11.3 Field 03: Business, Commerce and Management Studies
- 11.4 Field 04: Communication Studies and Language

~) <u>81</u>

Field 05: Education, Training and Development
Field 06: Manufacturing, Engineering and Technology

11.7 Field 07: Human and Social Studies

11.8 Field 08: Law, Military Science and Security

11.9 Field 09: Health Sciences and Social Services

11.10 Field 10: Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences

an an tan gina an an an an an

in the stand of a standard har

a construction of the second structure of the second

11.11 Field 11: Services

11.12 Field 12: Physical Planning and Construction

REGISTRATION OF NSBs

- 12. Each NSB upon establishment and appointment of its members shall be issued with a certificate of registration by SAQA which certificate shall be valid for a period of three years from the date of establishment.
- 13. Each NSB shall, at the beginning of the third year after registration, apply for reregistration stating the reasons why such re-registration should be granted, and indicating the results achieved by the NSB during the previous two years.

ريون (1936) ، از ان ان الاستراجاني الله والتقرير العام (1976) ، از الاستراجاني الاستراجاني الاستراجاني الاستراج

DE-REGISTRATION OF NSBs

14. An NSB may de-registered if, in the opinion of SAQA it fails to perform its functions satisfactorily.

MEMBERSHIP OF NATIONAL STANDARDS BODIES

- 15. Organisations, which shall be national stakeholder bodies with a key interest in the field and which shall fall into one or more of the six categories of stakeholders set out below, shall be invited to nominate members to serve on NSBs. Such members shall be appointed by SAQA after consultation and in co-operation with the bodies concern, and with due regard for Parliamentary and provincial powers, the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of NSBs.
- 16. The names of those persons nominated to serve as members of NSBs and of their national stakeholder bodies shall be published timeously in the relevant Government Gazette and comment invited with respect to the acceptability of the nominees and the representativeness of the national stakeholder bodies with key interests in the field.
- 17. On acceptance, formal certificates of appointments shall be issued by SAQA to each of the successful nominees.

in the second of the second of the regularity of the second secon

and the second provident of the first strategy and

NOMINATION OF MEMBERS TO NSBs

a set of a pre-site "here" is a section of all all Diddle to the

ter i standa gazzar problem problem konstanten eta era

- 18. Guidelines for Nominations: Organisations proposing to nominate persons to National Standards Bodies (NSBs) should be sensitive to the need for equity and redress, and nominate persons who:
 - will be able to <u>consider issues</u> of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training;
 - <u>enjoy credibility</u> in the various parts of the constituency in question ie who enjoy respect; have the necessary expertise and experience in the field; are well-versed in the strategies and policies of the organisation nominating, and have the support or backing of the organisation;
 - are able to <u>advocate and mediate</u> the needs and interests of all levels within the field covered by the NSB;
 - are able to exercise critical judgement at a high level, and
 - are committed to a <u>two-way communication</u> process between the NSB and the constituency.

19. **Representation of Organisations:** Organisations wishing to be represented on NSBs should be guided in their submissions for representations by the following:

19.1 <u>Categories:</u> Each NSB shall be composed of six categories of organisations ie State Departments; organised Business and Labour; Providers of Education and Training; Critical Interest Groups, and Community/Learner.

19.2 <u>Number of Representatives:</u> Each category of organisation shall be entitled to a maximum of six representatives. The maximum number of representatives forming an NSB shall be thirty-six (36) unless SAQA deems otherwise.

19.3 <u>Selection of Representatives:</u> In addition to the guidelines given above, it is considered desirable that :

- State representatives should include the Departments of Education and Labour and, where desirable, other state departments, representatives of the provinces and of schools;
- organised Business and Labour should each have three representatives, with one representative each being versed in policy and evaluation, and the others being actively involved in the field of the NSB through eg being involved in an industry training board or similar organisation;
- providers of education and training should be representative of the General Education and Training band, the Further Education and Training Band and the Higher Education and Training Band;
- the Chairperson of SAQA or a nominated member of SAQA shall be exofficio a member of each NSB;
- the Executive Officer of SAQA or a nominee shall also be an ex-officio member of each NSB, and
 - other members of SAQA may attend meetings of an NSB by prior arrangement with the Chairperson of the relevant NSB.

20. Reference Grouping: As certain aspects of the activities of all NSBs affect certain groups of organisations such as those involved in for example youth activities, gender sensitivity and learners with special needs, a Reference Grouping of such organisations has been created. Such Reference Grouping will be:

accessed by a special mailing list;

- entitled to make submissions both at the level of SGBs and NSBs concerning their activities and the applicability of standards to their particular needs;
- entitled to request the withholding of registration of standards unless submissions made have been considered and replied to formally ie no unit standard will be registered unless it has been considered by the relevant Reference Grouping.

FUNCTIONS OF NSBs

- 21. NSBs shall perform the following functions:
 - 21.1 define and recommend to SAQA the boundaries of the discrete field for which constituted, by the value added by the field eg process, product or service, related to other fields;
 - 21.2 define and recommend to SAQA a framework of sub-fields to be used as a guide for the recognition and/or establishment of SGBs;
 - 21.3 recognise and/or establish SGBs within the framework of sub-fields, or withdraw or rescind such recognition or establishment;
 - 21.4 ensure that the work of SGBs meets the SAQA requirements for the registration of unit standards and qualifications as indicated in Appendix B to these regulations;
 - 21.5 recommend the registration of unit standards on the NQF to SAQA;
 - 21.6 recommend qualifications to SAQA;
 - 21.7 define requirements and mechanisms of moderation to be applied across ETQAs,
 - 21.8 appoint office-bearers, such committees and members of committees as required to carry out the functions designated, in consultation with SAQA, and
 - 21.9 such other functions as may from time-to-time be delegated by SAQA.
- 22. In performing these functions NSBs shall:
 - 22.1 abide by the decisions and proposed decisions of SAQA contained in Appendix B to these regulations;

na presidente and hump plant. Antenna al anti destructiones anti-

in terms of the functions indicated in paragraphs 21.1 to 21.7 above, 22.2 consult with experts in the defined field concerning the accuracy and acceptability of the results of such activities;

- subject the results of such activities to the wider scrutiny of the general 22.3 public prior to submission to SAQA, and
- ensure that the results of such activities are subjected to the scrutiny of the 22.4 Reference Grouping defined in paragraph 20 above, prior to submission to SAQA. ginas inclusi dikelamante dibitero akualwa neaji

一般或自己的最近的现在分词 医外口试验 化性子合同的 医肌静脉 首先表挥出的。

李丽的学生了这些个ACE的标志。

CONTRACTOR AND A STATE OF

. પુરાયેલની પ્રચલ કરી

가슴 가슴 귀찮다.

요리 네 지원들이 국

STANDARDS GENERATING BODIES (SGBs)

1842

AUTHORITY FOR THE ESTABLISHMENT OF SGBs

- Each NSB may, should it deem it necessary, recognise or establish such Standards 23. Generating Bodies (SGBs) in its own defined fields as are required by the framework of sub-fields recommended to and accepted by SAOA.
- In recognising or establishing Standards Generating Bodies (SGBs) the National 24 Standards Body (NSB) concerned shall first apply the steps outlined in Appendix A to these Regulations (or an acceptable similar process) to its own structure and functioning and then apply the same process to bodies desirous of recognition or considered necessary to be established. a still a saturation and a the

RECOGNITION OF SGBs an mana ngaan langit galan ngala ngala

- Each SGB upon recognition or establishment shall be issued with a certificate of 25. recognition by the NSB, which certificate shall be valid for a period of three years from the date of establishment.
- Each SGB shall, at the beginning of the third year after recognition, re-apply for 26. recognition stating the reasons why such recognition should be granted, and indicating the results achieved by them during the previous two years.

WITHDRAWAL OR RESCINDING OF RECOGNITION OF SGBs

and a statistic in the statistic destruction of the states of

- An SGB may have its recognition withdrawn if, in the opinion of the NSB as 27: confirmed by SAQA it fails to perform its functions satisfactorily, or on the demise of the defined sub-field.
- An SGB may similarly request that its recognition be rescinded if it so desires. 28.

MEMBERSHIP OF SGBs

Organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups 29. in the sub-field, shall be invited to nominate members drawn from these interest

and the set of the set of the set

groups and specialists to serve on SGBs. Such members shall be appointed by the NSB representing the field after consultation and in co-operation with the bodies concerned, and with due regard for Parliamentary and provincial powers, the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of SGBs.

30. The names of those persons nominated to serve as members of SGBs and of their key education and training stakeholder interest groups shall be published timeously in the relevant Government Gazette and comment invited with respect to the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups.

31.

On acceptance, formal certificates of appointment shall be issued by the NSB to each of the successful nominees. a a 1920 az

- 32. Representation of Organisations: Organisations wishing to be represented on SGBs should be guided in their submissions for representation by the following:
 - 32.1 Categories: Each SGB shall be composed categories of organisations representing the full sub-field and should where possible include representatives of State Departments; organised Business and Labour; Providers of Education and Training; Critical Interest Groups, and Community/Learner.
 - 32.2 Number of Representatives: The maximum number of representatives forming an SGB shall be defined in consultation with the NSB but shall not ordinarily exceed twenty-five (25) unless SAQA deems otherwise.
 - 32.3 SAQA Representative: The Chairperson or a nominated representative shall ex officio be a member of the SGB.

NOMINATION OF MEMBERS TO SGBs

trata a constant

33. Guidelines for Nominations: Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for equity and redress, and nominate persons who:

Mark area

- will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
- enjoy credibility in the sub-field in question ie who enjoy respect; have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
- are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the SGB;
- are able to exercise critical judgement at a high level, and

are committed to a <u>communication</u> process between the SGB, the NSB and the constituency.

FUNCTIONS OF SGBs

34. SGBs shall perform the following functions:

34.1 generate unit standards and qualifications in accordance with SAQA requirements in identified sub-fields and levels;

34.2 update and review standards;

34.3 recommend unit standards and qualifications to NSBs, and

such that she is a second set of a such that she

34.4 such other functions as may from time-to-time be delegated by SAQA.

فالمراجع والمرجع المرجع المرجع

the second a second second

And A State

RULES OF PROCEDURE

35. The activities and functioning of NSBs shall be governed by the Rules of Procedure set out in Appendix C to these Regulations.

FINANCING THE ACTIVITIES OF NSBs AND SGBs

36. **Business Plan:** Each NSB shall, upon establishment and annually thereafter to coincide with the financial planning cycle of the Authority, produce a business plan indicating the objectives to be achieved in the period under review which shall normally be three years, and which shall include a financial budget. The financial plan shall be formulated in a manner agreed to by the Authority and shall be submitted to the Authority for authorisation.

When she as prive as prive and the set of the set of the set

37. **Remuneration of Members of NSBs:** Members of NSBs receive compensation for their activities related to the functioning of NSBs in accordance with the regulations pertaining to the Public Service as amended by Authority, which compensation shall normally consist of but not be restricted to an allowance for attendance of meetings, subsistence and transport allowance and related costs.

38. **Remuneration of Members of Committees of NSBs:** Members of committees of NSBs who are not members of NSBs appointed by the Authority, may receive the same compensation as members of NSBs for their activities related to the functioning of NSBs, provided that their membership of such committees has received the prior approval of the Authority.

39. **Funding of SGBs:** SAQA shall fund the agreed activities of specified SGBs where such requirement exists, subject to the availability of funds and a method of financing developed in conjunction with the relevant SGB.

nalasan di ni mpangkana an manakan maran ngari ni mangkan na mangkan na mangkan na mangkan na mangkan na mangka Langkana manakan ngarapaté di sangkanangkang sa jangkang pelentan sa karana na mangkan na mangkan na mangkan na

30 April 1997

3.

APPENDIX A TO REGULATIONS FOR NSBs

GUIDELINES FOR THE RECOGNITION OR ESTABLISHMENT OF STANDARDS GENERATING BODIES (SGBs)

entry provider aspects that proceeds a market

the state of a garage decision of

h 19 an Frank ann an Christean an Start an Start

INTRODUCTION

1. In recognising or establishing Standards Generating Bodies (SGBs) the National Standards Body (NSB) concerned should take cognizance of the process outlined below and its applicability to bodies desirous of recognition or considered necessary to be established

FIELD AND SUB-FIELD DEFINITION

- 2. It is recommended that the boundaries of the discrete field for which the NSB is constituted be defined by the value added by the field eg process, product or service, related to other fields; and that a framework of sub-fields to be used as a guide for the recognition and/or establishment of SGBs also be defined. In doing this it is suggested that the NSB:
 - 2.1 Determine the purpose of the definition of the field and analyse its contents.
 - 2.2 <u>Define the boundaries of discrete fields</u> by the value added by the field eg process, product or service related to other fields.
 - 2.3 <u>Identify traditional and non-traditional areas of study</u>, occupational categories, technology and environment associated with the field.
 - 2.4 <u>Project or forecast the linkage between the field and the national economy</u> 3,5 and 10 years hence, ie predict whether the field is likely to grow, shrink or become obsolete, what its importance to the economy is likely to be and in what way it is likely to change.
 - 2.5 Attempt to ensure by independent assessment, that the field as defined is complete.
 - 2.6 <u>Identify discrete sub-fields</u> by analysing the value-added component.
 - 2.7 <u>Identify the impact of existing and proposed legislation</u> on fields, sub-fields and levels, and amend accordingly.
 - 2.8 <u>Prepare a business plan for developing the NSB</u> which includes outcomes, communication and marketing strategy, budget and time-line.
 - In considering an application for registration as an SGB is recommended that the applicant should:
 - 3.1 describe the consultation/ negotiation process used in making the application and in ensuring that other potential applicants in the sub-field have been

involved and support the submission or are willing to become co-applicants for recognition;

provide supporting documentation supporting the application and the 3.2 definition of the sub-field for which application is made, and

indicate the acceptance of the SAQA decision as final and binding, after the 3.3 appeal process has (if necessary) been applied.

RECOGNITION OF SGB

a shirt to be a set of the set of 4. On completion of the process, the SGB should be issued with a certificate of recognition as indicated in the regulations.

a prili name i dan para a cara da ser a c

an carta an contracta a contracta

and an alternative at the second s A different second se

en the first second second "A spectral depression of the second second second

the second data manager faith and the second second second

an shirt a magaza da tin ta a a tin t

naa hii aa gaaraa ki muu oo oo oo

ner en en kanne en en

se to the Contraction of 216 of the second second

the Rest of the All States and the second second

No. 19 March 19 (1996)

et e la constata da la selación de

est material and a star that a star

APPENDIX B TO REGULATIONS FOR NSBs

THERE I AND A CALL AND

per en transferie (1982).

1999 - S. M. S. M.

SHORES IN THE

Charles and a second second

12 (12) A. (1)

State of the state of the second

THE NATIONAL QUALIFICATIONS FRAMEWORK: DECISIONS AFFECTING LEVELS, BANDS, QUALIFICATIONS, UNIT STANDARDS AND CRITICAL OUTCOMES

the set of the set of the

INTRODUCTION

1. At the time of preparation of these regulations the South African Qualifications Authority (SAQA) is in the process of developing the National Qualifications framework (NQF) and its infrastructure. In order to enable SAQA to proceed with the creation of an NQF certain decisions were taken affecting the elements of the NQF and its application. These decisions, which affect the functioning of National Standards Bodies (NSBs), Standards Generating Bodies (SGBs) and Education Training Quality Assurance bodies (ETQAs) are reflected below and are to be applied by such bodies, on the understanding that the NQF is in the process of development and that these decisions will be revised from time-to-time.

DECISIONS

2. Levels: Decision SAQA 0202/96: In order to enable SAQA to proceed with the creation of an NQF, SAQA adopts an eight-level framework, with Levels 1 and 8 respectively being regarded as open-ended. Level 1 accommodates three Adult Basic Education and Training (ABET) certification levels.

 $\leq \sum_{i,j} e_{ij} e_{jj} e_{jj} + \sum_{i=1}^{n} e_{ij} + e_{ij} e_{ij} + e_{ij} e_{ij} + e_{ij} e_{ij$

the state of the second st

3. **Bands:** Decision SAQA 0203/96: SAQA recognises General Education and Training (covering Level 1 and below), Further Education and Training (covering Levels 2 to 4), and Higher Education and Training (covering Level 5 and above) as descriptive terms encapsulating levels of education and training in South Africa.

4. Fields: Decision SAQA 0206/96: In order to enable SAQA to proceed with the creation of an NQF, the following twelve fields be adopted by SAQA as the organising fields of the NQF:

a na dha bana'a madal an an ann adair.

01 Agriculture and Nature Conservation 02 Culture and Arts

03 Business, Commerce and Management Studies

04 Communication Studies and Language

05 Education, Training and Development

06 Manufacturing, Engineering and Technology

07 Human and Social Studies

08 Law, Military Science and Security

09 Health Sciences and Social Services

10 Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences

11 Services

18 2. 19

12 Physical Planning and Construction

enter a sub-sector a sub-sector de la sub-

5. Unit Standards: Decision: SAQA 0208/96 (amended 8 November 1996: Decision 0302/96)

The purpose of a Unit Standard is to provide:

• an assessor document;

• a learner's guide and

• an educator's guide for the preparation of learning material

A Unit Standard should consist of:

1. a unit standard title

"Jugita wager the -

3.

5.

6.

14.

6.

2. a SAQA approval logo

a unit standard number

4. a unit standard level on the NQF

the credit attached to the unit standard

the field and sub-field of the unit standard

7. the issue date

8. the review date

9. purpose of the unit standard

10. learning assumed to be in place before this unit standard is commenced

11. specific outcomes to be assessed

12. assessment criteria, including essential embedded knowledge

13. accreditation process (including moderation) for the unit standard

- range statements as a general guide for the scope, context, and level being used for this unit standard
- 15. a "notes" category which:
 - 15.1 must include critical cross-field outcomes supported by the unit standard;
 - 15.2 should include references to essential embedded knowledge if not addressed under Assessment Criteria (Item 12), and

15.3 may include other supplementary information on the unit standard.

Critical Outcomes: Decision SAQA 0204/96: It was decided that the term "Critical Cross-Field Education and Training Outcomes " (Short Title: Critical Outcomes) would be adopted instead of "Essential Outcomes", and that these (as described) would be applied in a specified context.

The following are Critical Outcomes that can successfully be embedded with unit standards:

1. Identify and solve problems in which responses display that responsible decisions using critical and creative thinking have been made.

2. Work effectively with others as a member of a team, group, organisation, community.

3. Organise and manage oneself and one's activities responsibly and effectively.

4. Collect, analyse, organise and critically evaluate information.

5. Communicate effectively using visual, mathematical and/or language skills in the modes of oral and/or written persuasion.

6. Use science and technology effectively and critically, showing responsibility towards the environment and health of others.

7. Demonstrate an understanding of the world as a set of related systems by recognising that problem-solving contexts do not exist in isolation.

In order to contribute to the full personal development of each learner and the social and economic development of the society at large, it must be the intention underlying any programme of learning to make an individual aware of the importance of:

Reflecting on and exploring a variety of strategies to learn more effectively;
 participating as responsible citizens in the life of local, national and global communities;

3. being culturally and aesthetically sensitive across a range of social contexts;

4. exploring education and career opportunities, and

5. developing entrepreneurial opportunities."

1.

 Qualifications and Level Descriptors: Decisions SAQA 0205/96 and 0207/96 as amended by Decision Excom 1201/97: Proposed decision on qualifications and level descriptors:

"It is proposed that the following be accepted in order to proceed with the development of the NQF:

CRITERIA FOR THE REGISTRATION OF QUALIFICATIONS

In order to be registered as a National Qualification, a qualification shall meet the following requirements:

Composition of Qualifications: A qualification shall:

1.1 represent a planned combination of learning outcomes which has a defined purpose or purposes, and which is intended to provide qualifying learners with applied competence and a basis for further learning;

add significant value to the qualifying learner in terms of enrichment of the person; provision of status, recognition, credentials and licensing; enhancement of marketability and employability; opening-up of access routes to additional education and training;

provide benefits to society and the economy through enhancing citizenship; increasing social and economic productivity; providing specifically skilled/professional people; transforming and redressing $\{r_{ij}^{A} B_{ij}^{A} r_{ij}^{A} = e_{ij} e_{ij}$ legacies of inequity:

1.4 comply with the objectives of the NQF including the enhancement of learner access, mobility and progression, and the provision of quality education and training:

1.5 have both specific and critical cross-field outcomes which promote life-long learning, and I would be a property of the second

> 1.6 be internationally comparable, where applicable.

2. Credits and Qualifications: A total of 120 (one hundred and twenty) or more credits shall be required normally for registration at levels 1 to 8, with a minimum of 72 (seventy-two) credits being obtained at or above the level at which the qualification is registered. The number and levels of credits constituting the balance (of twenty-two) shall also be specified. Qualifications consisting of less than 120 credits may be considered if they:

2.1 meet the requirements in paragraph 1 above; and

2.2 enable learners to progress within the NQF as in paragraph 1.4 above.

And the states of the states of the

3.

1.2

Sala Children

Maria S. S. S. C.

1.3 Sinda takinga

17 A 10 A.A. A.

and the second

d the setting

Types, levels and titles of Qualifications: The type and level of qualification shall be determined on the basis of the total number and levels of credits required in accordance with the following criteria:

- 3.1 National Certificate: A minimum of 120 (one hundred and twenty) credits with 72 (seventy-two) credits at or above the level at which the certificate is registered. Where SAQA has considered and found that a qualification consisting of less than the minimum number of credits met the requirements stated in paragraphs 2.1 and 2.2 above, the foregoing requirement is waived and the qualification registered as a National Certificate.
- 3.2 National First Diploma: A minimum of 240 (two hundred and forty) credits, of which a minimum of 72 (seventy-two) shall be at level 5 or above on the NQF.

4.

5.

- 3.3 <u>National First Degree</u>: A minimum of 360 (three hundred and sixty) credits of which a minimum of 72 (seventy-two) shall be at level 6 or above on the NQF.
- 3.4 <u>Titles of Qualifications:</u> Qualifications shall be distinguished by type, NQF level, number of credits and title. The title should describe the primary purpose of the qualification.
- Fundamental, Core and Elective learning for National Certificates at NQF levels 1 to 4: An adequate level of applied competence acquired through general and further education and training shall be ensured at these levels. For this reason the following criteria apply:
 - 4.1 <u>Credits:</u> The minimum of 72 (seventy-two) credits required at or above the level at which the certificate is awarded, shall be divided into the following categories:

4.1.1 Fundamental learning

A minimum of 20 (twenty) credits from the field of Communication Studies and Language, and in addition;

a minimum of 16 (sixteen) credits from the sub-field of Mathematics (which includes numeracy) in the case of certificates at level 1, or

a minimum of 16 (sixteen)credits from the field of Physical, Mathematical, Computer and Life Sciences in the case of certificates at levels 2 to 4.

4.1.2 Core and Elective Learning

A minimum of 36 (thirty-six) credits which shall be divided between the Core and Elective categories, with each qualification specifying the distribution of credits required in these categories; provided that the range of additional credits shall be broad enough to enable learners to pursue some of their own learning interests.

4.2 <u>Integrated assessment</u> shall be incorporated appropriately to ensure that the purpose(s) of the qualification is achieved. Such assessment shall use a range of formative and summative assessment methods such as portfolios, simulations, in situ work-place assessments, written and oral examinations.

Fundamental, Core and Elective learning for Qualifications at NQF levels 5 to 8: More flexible rules of combination in terms of credits for

No. 17970 51

Fundamental, Core and Elective learning may be applied at these levels. providing that the requirements of paragraphs 1 and 4.2 above are met.

6. Recognition of Prior Learning: In the rules governing the award of qualifications shall be indicated that qualifications may be achieved in whole or in part through the recognition of prior learning (RPL), which concept includes learning outcomes achieved through formal, informal and non-formal learning and work experience.

Hard I all the weight and the

and the set of the set of the

7. Assignment of Levels to Unit Standards and Qualifications: The 101-1assignment of levels to unit standards, other components of qualifications and qualifications shall occur as follows:

methodial factorial in the sales are independent for a state of

ومحقوقا والمحد والمحدوق المراجع والالالمحم والإراجة المتقرق متؤافر والما

n la national contratina cardedate contra de la surge à national de pair no destandestes

7.1 Unit Standards: The "community" of SGBs and the NSB in each field will be required to reach agreement on the level of each unit standard on a scale of eight levels (as in the NQF), taking into account the way in which both the breadth and the depth of knowledge, skills and values in a specific sub-field have been advanced by learning, and the way in which ne or more of the critical cross-field outcomes is seen to be a distinctive although contextual part of the prescribed outcome of the unit standard concerned.

7.2 <u>Qualifications:</u>

7.2.1

· 1173

ોયતા

The proposers of unit standards-based programmes will be required to construct, through appropriate rules of combination of selected unit standards registered at different levels, qualifications which have exit levels that are a function both of the particular component unit standards used, and a process of integrating the overall outcome, again considered as reflecting the extent (on a scale of 1 to 8) to which knowledge, skills and values in a sub-field have been acquired and the critical cross-field outcomes incorporated, into the assessable performance.

2" the high Marco approximation and Mchanily Straight for page 7.2.2 The proposers of qualifications not based on unit standards will be required to construct combinations of learning outcomes which have exit levels that are a function of the most advanced outcomes included and of a process of integrating the overall outcome, considered as reflecting the extent (on a scale of 1 to 8), to which knowledge, skills and values in a sub-field have been acquired and the critical sub-field outcomes incorporated into the assessable performance as a whole, whole, whole, where the second s

an for i

Sec. 1

Level Descriptors: NSBs will be required to engage with their SGBs 7.3 to produce level descriptors (or descriptions of each of the eight levels of the NOF), with exemplars, which will explain their process of assigning levels to unit standards, other components of qualifications and qualifications. SAQA will engage with the NSBs and their SGBs to develop guidelines on level descriptors in order to ensure coherence across fields and to facilitate the assessment of international comparability of unit standards and qualifications.

. K

and an all and a share in

REGISTRATION AND INTERIM REGISTRATION OF UNIT STANDARDS AND QUALIFICATIONS

Registration: Unit Standards and Qualifications which meet the criteria 8. contained in these regulations, shall be registered for a period of five years, after which application shall be made for re-registration.

Interim Registration: For a transitional period, interim registration shall be granted to qualifications which have been approved in the past by an agency recognised by SAQA, provided that:

- each qualification has been submitted to SAQA in its present form 8.1 before 31 December 1997, for recording;
- such qualification, so recorded is submitted to one or more NSBs for 8.2 processing, within two years from 1 January 1998;
- such qualification contains as a minimum the details specified below: 8.3
 - purpose(s) of the qualification; 8.3.1
 - assumptions of learning already in place before the programme 8.3.2 leading to the qualification is commenced;
 - exit level outcomes as indicated in paragraph 7.2 above; 8.3.3
 - total credits required; 8.3.4
 - minimum (and sometimes maximum) credits required at 8.3.5 specific levels;
 - integrated assessment appropriately incorporated to ensure 8.3.6 that the purpose(s) of the qualification is achieved;
 - articulation possibilities with related qualifications (either 8.3.7 generic or specific arrangements for articulation); and
 - moderation options; 8.3.8
- such qualification meets the requirements stated in paragraph 1 above. 8.4

Transitional Period: A transitional period of five years (ie from 1 January 9. 1998 to 31 December 2003) is set for the interim registration of qualifications on the NQF. This transitional period allows existing qualifications which meet

STAATSKOERANT, 9 MEI 1997

the minimum criteria set out in paragraph 8 above, continually to be phasedout and to be replaced with new versions. New qualifications may be submitted for interim registration in the same format during this period, or may if they meet the requirements, be submitted for registration. Interim registration shall cease at the end of the transitional period, and all interim registrations shall expire."

and state from the state of the

nak Laberse (Linger (Largesserer) s

Credit: Decision SAQA 0209/96: SAQA accept a credit system on the basis of 1 credit equalling 10 notional hours of learning, motivated in context in each case.

BATTA TA ATEN: " - WAREA'S SPECIAL AND DESIGNATION NACH THE CALLED

ha dharaka ƙa shananna nci birtan sing kasi shan sasa,

8.

, de la seconda de la secon Al 1997 - A Al 1997 - A Al 1997 - A

APPENDIX C TO NSB REGULATIONS

e per engliste en al la com

NATIONAL STANDARDS BODIES (NSBs): RULES OF PROCEDURE

DEFINITIONS

9. In these Rules, unless the context otherwise indicates-

"Act" means the SA Qualifications Authority Act, No 58 of 1995;

"Authority" means the SA Qualifications Authority established in terms of Section 3 of the Act;

"Chairperson" means the Chairperson of the NSB;

"Committee" means any committee of the NSB established in terms of the Regulations;

"Department" means the Department of Education and/or Labour

"Executive Committee" means a committee established in terms of the Regulations to carry out certain designated functions on behalf of the NSB;

"Member" means a member of the NSB appointed by SAQA in terms of the Regulations;

"Minister" means the Minister of Education and, for the purposes of sections 4(2), 4(3), 4(4), 4(5), 4(6), 5(1)(c), 11, 13(2), 14 and 15(2), the Minister of Education in consultation with the Minister of Labour;

"Resolution" means a decision of the NSB.

"Secretary" means a member of the NSB designated for this purpose by the NSB in terms of the Regulations.

MEMBERS OF THE NSB

2. The NSB shall, subject to the provisions of the Act, consist of a Chairperson, a Deputy Chairperson, a Secretary and the other members appointed by SAQA in terms of the Regulations for National Standards Bodies (the Regulations), subject to the requirement that the Chairperson shall first be elected by the members of the NSB either from among their members or from other sources.

ng na kana ng Pangang na kana ng kana ng Pangang ng Pangang ng Pangang ng Pangang ng Pangang ng Pangang ng Pang Pangang ng Pa A STATISTICS AND STATISTICS

ante anna a triadh at let as da mà tar

영화 가격 지수가 있는 것을 주셨는 것을 하는 것이 없다.

网络龙科科学校 医马克马马氏病

PRESIDING OFFICERS

3. The Chairperson of the NSB or of a committee shall preside at meetings of the NSB or the Committee as the case may be. If the Chairperson is absent from any meeting Deputy Chairperson shall preside. In the absence of both, the members present may elect from among themselves a chairperson to act at the meeting. t el tra a contrato a de

and the second state of the se **MEETINGS OF THE NSB**

The NSB shall meet at such places and at such times as may be decided by resolution 4. from time to time.

5. Special meetings may be called at the discretion of the Chairperson, or at the substantiated request of not less than one-third of the members in which event the meeting shall be held at a time and place determined by the Secretary, as soon as practicable after the receipt of such a request.

6. The Chairperson after having consulted with the Executive Committee shall have the right to postpone any meeting of the NSB if the business on the agenda appears not to warrant calling such a meeting, with the proviso that members shall be advised of such postponement at least one week before the date on which the NSB is due to meet, and with the further proviso that meetings may not to be cancelled or postponed due to accountable events or considerations beyond the control of the NSB unless two-thirds of the members agree to this.

Any person whose presence is required for the purpose of a meeting may be invited 7. by the NSB to attend any meeting of the NSB.

n e sidt erhere

8. All documentation dispatched to members shall be labelled in a manner appropriate to the nature and status of the contents, with the understanding that it is incumbent upon members to ensure that such documentation is dealt with in accordance with that labelling.

NOTICE OF MEETINGS

9. Notice of any meeting of the NSB which shall include an agenda of the matters to be considered there, shall be forwarded by the Secretariat to each member and such other persons required to attend at least 14 days before the scheduled date of the meeting to the address registered with the Secretary, provided that in the case of special meetings such shorter written notice as may be decided by the Chairperson, but not less than three working days, may be given.

10. The non-receipt of any notice, duly sent to the registered address of any member, shall not affect or invalidate the proceedings of any meeting.

ATTENDANCE REGISTER

10. Every member present at a meeting of the NSB shall sign the attendance register which shall be available for that purpose.

QUORUM

11. One half of the members, excluding the Chairperson, shall form a quorum at all ordinary meetings of the NSB. At special meetings one third of the members of the NSB, excluding the Chairperson, shall constitute a quorum.

12. When the number of members present at the time and place fixed for a meeting is insufficient to form a quorum, the meeting shall continue, with the proviso that any decisions reached shall be considered to be draft decisions and shall be circulated to the NSB for further discussion and comment prior to ratification.

PRESS STATEMENTS

13. Where it is deemed necessary to issue press statements concerning aspects relevant to the activities and meetings of the NSB, they shall be issued by the Chairperson of the NSB with the concurrence of the Chairperson of the Authority.

MINUTES

14. Minutes of each meeting shall be compiled and submitted for confirmation at the following meeting. The Secretary shall circulate the minutes to members at the same time as the notice convening the next meeting.

15. Minutes shall not reflect verbatim the proceedings of meetings, but shall be a summarised recording of the proceedings, resolutions and actions required, with the provision that any member shall have the right to request that his or her particular view be reflected in the minutes.

DEBATES OF THE NSB AND VOTING

16. In the conduct of any meeting of the NSB the ordinary rules of debate shall apply.

17. Decision-making shall be by consensus with the proviso that where consensus cannot be reached a vote may be taken. Where voting is deemed necessary it shall be by show of hands unless a ballot be requested by any member, when a secret ballot shall be held.

18. The Chairperson, when presiding shall not have a deliberative vote, but a casting vote.

19. In the absence of the Chairperson the acting Chairperson (be it the Deputy Chairperson on another) shall not have a casting vote, but a deliberative vote.

20. It is incumbent upon a member of the NSB to declare any pecuniary interest in a matter being debated by the NSB and to offer to recuse himself or herself from the debate, provided that such member shall be recused when a decision on such matter is being made by the NSB.

21. Save as otherwise provided in these rules the decision of the majority of the members present at a meeting of the NSB shall be the decision of the NSB. Minority viewpoints may be recorded at the request of such members.

22. Notwithstanding the provisions of any of these rules, if any matter arises between ordinary meetings which requires a decision of the NSB and which in the opinion of the Chairperson should not be delayed until the next ordinary meeting of the NSB, the Chairperson may authorise the Secretary to prepare and dispatch by registered post or courier to each member a notice reflecting the matter in question and seeking a postal vote upon which a decision may be made. The notice shall specify the period in which a postal vote may be lodged, which shall not be less than 10 (ten) days from the date of dispatch of the notice. The decision of the majority of the NSB shall be deemed to be the NSBs decision. The result of each such ballot shall be made known at the next meeting of the NSB.

ESTABLISHMENT OF COMMITTEES

23. The NSB may establish committees, including an Executive Committee in terms of the Regulations for NSBs..

EXECUTIVE COMMITTEE

24. An Executive Committee established in terms of the Regulations shall consist wholly of members of the NSB and be appointed by it. It shall consist of the Chairperson and such other number of members as determined and nominated by the NSB, provided that:

- 24.1 such Executive Committee shall, subject to the directions of the NSB, conduct the affairs of the NSB between meetings, provided that all decisions relating to matters of principle shall be the prerogative of the NSB;
- 24.2 the Chairperson, or in absence of the Chairperson, the acting Chairperson elected by the members shall preside at all meetings of the executive committee;
- 24.3 the Chairperson shall report on the work of the Executive Committee at each ordinary meeting of the NSB, and
- 24.4 a quorum of the Executive Committee shall consist of the Chairperson plus one half of the members of that Committee.

OTHER COMMITTEES

25. A committee shall consist of such number of members of the NSB or of persons other than members of the NSB or of members of the NSB as well as other persons, as the NSB may determine, appointed for such period of time as determined by the NSB.

- 25.1 The NSB shall designate any member of any such committee as chairperson of the committee.
- 25.2 A committee may, with the approval of the NSB, establish one or more working groups to perform under the directions of the committee such functions of the committee as the NSB may determine or to inquire into such matters falling within the functions and powers of the committee.
- 25.3 Any committee, other than the Executive Committee, may, with the consent of the Executive Committee, co-opt one or more persons as members of the committee for a specific period or a particular purpose.
- 25.4 The NSB may, subject to such conditions as it may deem fit, either generally or in relation to any particular matter, assign to any committee any power conferred or duty imposed upon it in terms of the Regulations.
- 25.5 The NSB may at any time withdraw, extend or modify any terms of reference to a committee, but any proposal to do so shall first be referred to that committee for consideration and comment.
- 25.6 A member of a committee who without prior apology fails to attend three consecutive meetings of such committee shall cease to be a member thereof.
- 25.7 A member of a committee may resign from such committee by notice in writing
- 25.8 Where a vacancy occurs on a committee the Chairperson of such a committee shall inform the NSB in writing at the first subsequent meeting of the NSB, which shall undertake to fill the vacancy..

26. REPORTING BY COMMITTEES

The Chairperson of each committee shall submit a report on the activities of the committee at each ordinary meeting of the NSB.

27. <u>MEETINGS OF COMMITTEES</u>

The provisions of paragraphs 7 to 20 shall <u>mutatis mutandis</u> apply to any committee of the NSB, provided that for the purposes of this clause, reference to the "NSB",

"Chairperson" or "Secretary" shall be construed as a reference to the Committee", "Chairperson of the Committee" or 'Secretary of the Committee", respectively;

ADDITIONAL MEMBERS

Additional members appointed to committees in terms of the Regulations shall have all the powers of a member at any meeting, including the right to vote.

ROLE OF SECRETARY

28.

29. The secretarial work incidental to the performance by the NSB of its functions, shall be performed, subject to the directions of the Chairperson of the NSB, shall be performed by the Secretary.

30. The role of the secretary is to assist the NSB through:

30.1 providing a secretarial function

- 30.2 advising on administrative matters
- 30.3 effective administration service
- 30.4 assistance in managing projects
- 30.5 executing such other tasks as the NSB may from time to time require.

AMENDMENT OF THE RULES

31. These rules may be added to or amended at any meeting of the NSB with the concurrence of the Authority, by a simple majority of the members present, provided that such amendment forms a specific item on the agenda, the text whereof was circulated to members with the agenda and provided that no fewer than half of its members are present at the meeting.

REVIEWING DECISIONS OF THE NSB

32. Each decision taken at a meeting of the NSB is to be allocated a unique NSB Decision number and is seen as an NSB decision. A member wishing to have a decision reviewed is required to submit written notice of such a requirement with full reasons for the desired review to the Secretariat at least 14 days prior to a meeting of the NSB. Should the NSB amend the decision, such amendment will be recorded in the minutes of the meeting, the necessary amendments to documentation made and revised versions of documentation issued.

NOTICE 753 OF 1997

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

REVIEW OF THE ANTI-DUMPING DUTY ON CALCIUM ACETATE, ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM THE NETHERLANDS: PRELIMINARY DETERMINATION

The Board on Tariffs and Trade gave public notice of the review of the anti-dumping duty on calcium acetate, originating in or imported from The Netherlands, in Notice No. 1037, published in the *Government Gazette* on 26 July 1996.

While there was not sufficient evidence to show that there was no material injury or threat of material injury (if the duty were withdrawn), the Board found that the price disadvantage was now smaller than at the time of the imposition of the duty. The Board therefore made a preliminary finding that the anti-dumping duty on calcium acetate originating in or imported from The Netherlands should be reduced from 95c/kg to 31c/kg.

All interested parties have 30 days from the date of publication of this notice to respond to the Board's preliminary determination. A report containing the Board's decision and the basis for its decision is available on request.

The Board will make a final recommendation on the basis of the facts at its disposal after the time limit specified above. The current anti-dumping duty will remain in place until that time.

Enquiries may be directed to the Investigating Officers, Mr J. Heukelman at Telephone (012) 310-9817 or Ms S. Takács at Telephone (012) 310-9827.

(BTT Ref. T5/2/6/2/1)

 $\leq (\frac{1}{n_0}+\frac{1}{2})^2 + n_0 + (1+\frac{1}{2})^2 +$

AP . LAND

KENNISGEWING 753 VAN 1997

RAAD OP TARIEWE EN HANDEL

HERSIENING VAN DIE ANTIDUMPINGREG GEHEF OP KALSIUMASETAAT AFKOMSTIG VAN OF INGEVOER UIT NEDERLAND: VOORLOPIGE BEVINDING

Die Raad op Tariewe en Handel het in Kennisgewing No. 1037, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 26 Julie 1996, kennis gegee van die hersiening van die antidumpingreg op kalsiumasetaat, afkomstig van of ingevoer uit Nederland.

Terwyl daar nie genoeg bewyse was om te toon dat daar geen wesenlike skade of dreigende wesenlike skade was nie (as die reg ingetrek sou word), het die Raad bevind dat daar nou 'n kleiner prysagterstand was. Vervolgens het die Raad voorlopig bevind dat die antidumpingreg op kalsiumasetaat, ingevoer uit of afkomstig van Nederland, vanaf 95c/kg na 31c/kg verlaag word.

Belanghebbendes word uitgenooi om binne 30 dae na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing op die verslag kommentaar te lewer. 'n Verslag wat die bevinding van die Raad asook die redes daarvoor bevat, is beskikbaar op versoek.

Na die tydsbeperking soos hierbo vermeld, sal die Raad 'n finale bevinding maak op grond van die feite tot sy beskikking. Die huidige antidumpingreg sal tot op daardie tydstip geld.

Navrae kan gerig word aan die Ondersoekbeamptes, mnr. J. Heukelman by Telefoon (012) 310-9817 of me. S. Takács by Telefoon (012) 310-9827.

 $\{p_i\}_{i=1}^{n} = \{p_i\}_{i=1}^{n}, \dots, \{p_i\}_$

1.1. 1. 1.

1. Salar 1. S

And Antonio Marine
 Antonio Marine
 Antonio Marine

and a second s

i ingga sa sa sa sa s Kasiri na santari sa sa

peak at the states

and the second state of the second

the construction of product in the product of

้องกะ เก็ร้าง และเปละออดมีพุธษณีเมื่า สาราะแนวไปป_ออก เราะาป นั่งเพณะการเลื่

(RTH-verw. T5/2/6/2/1)

化二氯化合物 网络新闻 表示的

1. A C 11. A S

121 A. C. L. L. A. E. W.

here the second state of the second of the s

land polaring and a second

BOARD NOTICE S 1399.9 RAADSKENNISGEWING

BOARD NOTICE 47 OF 1997

a on level and details of the term DIRECTIVE OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE

. Alexander

That Rep 1, In terms of rule 5.50.4 of the rules made under section 12 of the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act No. 1 of 1985), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied to the Registrar of Stock Exchanges to publish Directive BZ, for notification as set out in the Schedule hereto.

lan product a construct of the state of the second state of the second state of the second state of the second

RG COTTRELL

Exchanges Registrar of Stock Exchanges

1.984年1月1日日前。

SCHEDULE

and the new means of the sea DIRECTIVE BZ OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE

A Marker & Sec.

And the second second

- 1 -

en en la complete de la completa de

JET System

na Main"

1. Definitions A Denmuois Autorit fil anti-filme gradient at

For the purposes of this directive, the following definitions shall apply -是一次出版的""最优"的"我们的是我们又是你的情况"。 化合物 化 "after hours" means any time outside the pre-opening and continuous trading session;

CONTRACTOR OF A CONTRACT OF A CONTRACT OF A

"arbitrage transaction" shall have a meaning as defined in the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act No. 1 of 1985);

"at market" means an order to be transacted immediately against the best opposite order The second second of in the order book at the time of making such entry;

a state of

"corporate finance transaction" means a transaction which is entered into in writing and requires public notification in the press in terms of the listings requirements of the JSE or is an 'asset swap' which complies with all the requirements of the South African Reserve Bank in respect of 'asset swaps';

> "fill or kill" (FK) means the full order must be immediately executed or otherwise cancelled:

> "hit and take" (HAT) means a facility to initiate entry of a counter order which will match against an advertised order in the order book;

> "immediate or cancel" (IOC) means the full order must be immediately executed to the extent possible and any remainder cancelled;

> "inter-dealer transaction" means a single transaction of a value of not less than R200 000 and where a member trades from his own account with another member without a client or local counterparty being involved in the transaction;

> "limit order" means an order which may only be effected at prices equal to or better than the price on the order;

> "liquid or illiquid securities" means securities so designated from time to time by the Committee for the purpose of tick sizes and bear sales;

1.02

"local counterparty transaction" means a transaction where a member trades as a principal with a person in South Africa other than a member;

"lot size" means the standard unit of trade -

- in all equities : one round lot;
 - in Krugerrands : one coin;
 - in debentures : R100 nominal value;

"market maker" means a member which negotiates dealings in blocks of securities;

"odd lot" means any quantity which is less than a round lot;

"round lot" means in all equities, 100 shares;

"sellers option time bargain" means a transaction which has been executed on the condition that such transaction shall be settled in the thirteenth settlement period after the contract is made, or such earlier period as may be specified by the seller;

"spread" means the differential between a bid and an offer price;

"tick size" means the specified parameter or its multiple by which the price of a security may vary when trading at a different price from the last price, whether the movement is up or down from the last price.

2.

1944 E

ester est

5.

121 Jan

Trading Capacity and Market Structure

Subject to the provisions of rule 3.30.2, the JET system shall operate continuously from 09h30 to 16h00 Mondays to Fridays (excluding public holidays) and the following trading sessions shall be applicable -

÷.		1		an shara a	·*•
201	pre-opening	99 °* 31	12 13	08h45 to	09h30
12	opening	a 🎼	$\mathcal{A}_{ij} = \frac{4}{2} \mathcal{A}_{ij} = \frac{4}{2} \mathcal{A}_{ij}$	09h30	
	continuous trading			09h30 to	16h00.
		200	St 161 161 163		star in a secondar

No trading shall take place during the pre-opening session, whether through or outside the JET system.

2.3

2.2

2.1

A member may trade through the JET system as any of -

an agent; or

a principal with a local or foreign counterparty; or

a voluntary market maker; or

an inter-dealer principal with another member.

2.4 A member shall nominate the account to which each order and its associated trade or trades will be booked.

2.5 No member shall manage an order of another member.

2.6 No member may trade as an agent or as a principal in securities unless the member has first entered an order in the central order book except -

2.6.1 when trading in an inter-dealer transaction; or

2.6.2 when acting as a market maker; or

2.6.3 when trading after hours for its own account with another member also trading for its own account; or

0.10

n a stratic program.

· · · 양화 · 야 : 귀엽귀 · 귀

2.6.4 in respect of arbitrage or corporate finance transactions.

2.7 Market-making will be permitted in all securities and debentures, including Krugerrands.

- 2.8 The best bid and offer in each security will be published. Except where the Committee may from time to time decide otherwise, sales prices and the volumes of individual transactions will be published.
- 2.9 No member shall disseminate to a client or to any other party, by electronic means, any data contained within the JET system, except such data which the Committee from time to time determines may be so disseminated.

2.10 Tick sizes shall be -

2.10.1 in respect of liquid securities:

1 cent for a share priced between 1 cent and 500 cents 2 cents for a share priced between 501 cents and 1000 cents 5 cents for a share priced between 1001 cents and 5000 cents 25 cents for a share priced above 5000 cents;

2.10.2 in respect of illiquid securities:

1 cent for a share priced between 1 cent and 100 cents 2 cents for a share priced between 101 cents and 300 cents 5 cents for a share priced between 301 cents and 1000 cents 10 cents for a share priced between 1001 cents and 3500 cents 20 cents for a share priced between 3501 cents and 5000 cents 25 cents for a share priced between 5001 cents and 10 000 cents 50 cents for a share priced over 10 000 cents.

- 2.11 All orders executed through the JET system order book except transactions for immediate settlement and sellers option time bargains shall be for settlement during the next settlement period.
- 3. Investor Protection (Mandates and Orders)

3.2

3.3

- 3.1 A member shall ensure that the capacity in which a client is prepared to trade with that member i.e. either as agent or as principal or as either agent or principal is indicated on the order in the P/A field. Such capacity shall be designated as -
 - 'A' agent only

'E' either principal or agent

'P' own account of member or principal only.

Orders shall be recorded in price and then time priority by the member upon receipt thereof and by the JET system upon the entry of such order. Orders from clients shall always be given time priority over a member's own account orders except where a member had already entered own account orders into the JET system at the time that a client order was received by such member.

- Orders which are received by a member after hours shall have the time priority of entry of the order into the JET system.
- 3.4 An agency only order of a member may not be matched by the JET system with an opposite principal order of the same member.
- 3.5 Orders entered individually shall carry their own time priority.
 - 3.6 A member may bulk client orders where it believes, on reasonable grounds, that this practice is in the overall best interests of clients and provided that -

3.6.1 bulking takes place prior to entry into the order book;

3.6.2 bulking is restricted to like categories of orders i.e. agent only (A),

đķ.

principal or agent (E) or own account of the member (P). No bulking of different categories of orders shall be permitted;

3.6.3 a member shall be responsible for the time priority in which the allocations of the transactions in respect of which orders have been bulked, is made to clients;

3.6.4 where a member bulks individual orders received from a branch office or bulks individual orders received for a new listing, the orders will have the time priority of the bulked order;

3.6.5 a member has disclosed to clients beforehand that their orders may be bulked and that the effect of bulking may in certain circumstances operate to their advantage or disadvantage; and

3.6.6 where a bulked order is partially executed, the allocation of such order to clients shall be on the basis of the time priority of the individual orders.

3.7 Orders which are 'at market' may not be entered into the order book where there are no contra-side limit orders in the book and may not be entered into the order book during the pre-opening session. The balance of any such orders remaining after execution, shall be cancelled by the system.

3.8 A member shall, when reporting transactions to clients, confirm in respect of each transaction the capacity in which the member traded, i.e. either as an agent on behalf of the client or as a principal with the client.

3.9 A transaction may only be cancelled by an equal and opposite transaction.

- 3.10 Where a member has a conflict of interest in a transaction on behalf of a client, the member shall disclose the conflict of interest to that client. A trade on behalf of a client with an interested party shall constitute a conflict of interest. Interested parties include the following -
 - 3.10.1 the sole proprietor of the member;

3.10.2 a partner of the member;

3.10.3 a director of the corporation which trades as the member;

3.10.4 a shareholder of an unlisted corporate entity which trades as a member;

- 3.10.5 a controlling shareholder of a listed corporate entity which trades as a member;
- 3.10.6 a fellow subsidiary of a corporate entity which trades as a member;
- 3.10.7 members of staff or officers of the member, the spouse or minor children of any of the aforegoing persons;
- 3.10.8 any partnership or joint venture in which any of the aforegoing parties is a partner;
- 3.10.9 a will or inter vivos trust where any of the aforegoing persons controls and/or has a sole discretion to operate the trust and/or is a beneficiary of the trust;
- 3.10.10 any pension or provident fund of which any of the aforegoing persons are members; and
- 3.10.11 an unlisted company or a close corporation in which any of the

aforegoing has a beneficial interest either directly or indirectly.

Bear Sales

4.1

4.2

1 - 6. 19 1

4.3

4.4

4.

Bear sales in liquid securities may take place at any market price subject only to tick size.

The undernoted definitions of indicators shall apply to bear sales in illiquid securities -

zero tick

the current sale is at the same price as the last sale

minus tick

the current sale is at the down tick or ticks from the last sale

zero minus tick

the price trend is on the down tick and the current sale is at the same price as the last or preceding sales

plus tick

the current sale is at the up tick or ticks from the last sale

zero plus tick

the price trend is up and the current sale is at the same price as the last or preceding sale.

Where there is no opening transaction, a zero tick indicator shall apply. The first transaction of a trading day shall carry a tick indicator depending on the previous close price.

Orders for bear sales in illiquid securities shall be entered only with limit prices.

- 4.5 Where the market in an illiquid security -
 - 4.5.1 is at the zero tick or at the minus tick or at the zero minus tick, an order for a bear sale may be entered and a trade may take place only at a price higher than the last sale price; or
 - 4.5.2 is at the plus tick or the zero plus tick, a bear sale order may be entered and a trade may take place only at a price equal to or higher than the last sale price.

4.6 Prior to an order being entered into the order book for a bear sale, a member shall ensure that arrangements are in place for the full quantity of securities which are the subject of the bear sale to be covered under a securities borrowing agreement so as to facilitate settlement. The brokers note shall, in addition to the information detailed in rule 5.160, confirm that a securities borrowing arrangement is in place.

- 4.7 The JSE shall have the right to confirm the borrowing arrangements.
 - A client or a counterparty, other than a foreign dealer, shall disclose to the member an intention to sell securities by means of a bear sale.
- 4.9 A member shall enter into the JET system its intention to sell by means of a bear sale by marking the order 'BS'.

Put-throughs

5.1

4.8

5.

Where a member has an order to buy and an order to sell the same security both at the same price on behalf of different clients such a transaction shall be classified as a put-through transaction in respect of which the member shall have the same fiduciary duty to both the buying client and the selling client.

5.2 Put-through transactions, other than those relating to the restructuring of a listed company and where the transaction is categorised as a corporate finance transaction, shall be concluded as follows -

5.2.1 when there are orders on both sides of the order book including those of the member, the member shall -

5.2.1.1 first clear the orders where the prices are better than the put-through price;

5.2.1.2 then clear the orders which have time priority at the same price as the proposed put-through; and

5.2.1.3 then the balance of both the buying and selling orders may be entered at the put-through price to conclude the put-through;

5.2.2 when there are only orders of other members on both sides of the order book which are not better than the proposed put-through price, the put-through may be concluded by entering both the buying and selling orders at the put-through price provided the spread of the order book is not greater than five ticks;

5.2.3 when there are no orders in the order book, or when there -

5.2.3.1	are orders only on one side of the order book; or
5.2.3.2	is a spread wider than five ticks in the order book; or
5.2.3.3	is a spread of less than five ticks in the order book which spread was created by the member wishing to conclude the put-through -
55+5 OF 12 ¹⁰ - 90 1	전 여 ²² 전 ²⁴²⁰ 11 전 21 41 41

the member shall test the market by creating a spread at or within five ticks by entering both a buying and a selling order or by entering a buy or sell client order against a contra order of another member. If there is no trading against either order within 30 seconds for liquid securities and five minutes for illiquid securities and the spread is not more than five ticks, the member may conclude the put-through by entering both the buying and selling orders at a price either at or between the spread of the market.

If the market trades against one or both of the test orders, the member shall alter (or re-enter) its price or prices until no further trading occurs for a period of 30 seconds for liquid securities and for a period of 90 seconds for illiquid securities after which the member may conclude the put-through by entering both the buying and selling orders at a price either at or between the spread of the market subject to the spread not being more than five ticks.

If in the process of testing the market, transactions take place, the member may put through a quantity equal to or less than the quantity of the transactions at the same price as those transactions by entering the transaction as a 'PT' on the "report only" trade screen.

Orders entered within 30 seconds of the market close for liquid securities and five minutes for illiquid securities shall not constitute a valid testing of the market.

Where a member is acting on behalf of a client or clients in a put-through transaction relating to the restructuring of a listed company and where the

5.6

5.5

5.3

5.4

transaction is categorised as a corporate finance transaction, the transaction shall be reported to the JET system without having to follow the procedures set out in 5.2

in a second the state of the second

6. Odd Lots

6.1

The JET system shall maintain a separate order book for trading odd lot orders.

6.2

6.3

Add to the

The Committee shall appoint a member as a specialist to maintain a market in odd lots in securities.

Except as provided in 6.6.3, members may trade in odd lots only as agents on behalf of clients. The following provisions shall apply -

6.3.1 only genuine odd lot orders may be entered into the odd lot order book. Members may not trade in the odd lot book to circumvent trading in the round lot order book;

主动的 医动

6.3.2 'limit' and 'at market' orders may be entered;

a shaqi ita shekt

S. A & S. Space

6.3.3 'at market' orders shall not be shown individually in the order book but aggregated to show the total bid and offered quantities;

6.3.4 limit orders shall not be aggregated in the order book;

6.3.5 the specialist or any other member may 'hit and take' a limit order in the book. Time priority shall not apply;

6.3.6 odd lot orders shall trade on an 'all or nothing' basis i.e. there shall be no partial execution of an odd lot order; and

6.3.7 odd lot purchase transactions in respect of the illiquid securities satisfied by the odd lot specialists may not be called up against the odd lot specialist (the deliverer) in terms of rule 5.100.4.

6.4 An order which is an aggregate of an odd lot and round lot shall be split by the member and entered as two orders, one for the round lot amount and the other for the odd lot quantity.

6.5 Odd lots shall not be subject to the satisfaction rule.

- 6.6 Members may tender annually to act as the odd lot specialist. The specialist -
- 6.6.1 shall be responsible for maintaining the inventory of its book off-line and shall enter manually any round lot orders necessary to maintain the balances in its odd lot inventory or portfolio;

6.6.2 shall not be liable for any JET system service charges in respect of its odd lot trading; and

6.6.3 may trade as a principal with its clients in respect of any odd lot trade with the exception of those orders entered as agency only orders; and

6.6.4 shall not be required to enter into a securities borrowing agreement in respect of bear sale transactions arising out of the satisfaction of transactions from the odd lot order book.

7. After Hours Trading

7.1 No member shall execute a transaction after hours except -

12 200

7.1.1 a transaction relating to the restructuring of a listed company and where the transaction is categorised as a corporate finance transaction (designated 'CF' for recording purposes); or

- 7.1.2 in respect of transactions executed by the member for its own account with a foreign dealer (designated AT for reporting purposes) or with another member also dealing for its own account (designated ID for reporting purposes); or
- 7.1.3 a transaction executed by a member in respect of an order received after hours or in respect of the continuation of an order already entered into JET, (designated 'TX' for reporting purposes) provided -
 - 7.1.3.1 at least one party to the transaction is a non-resident; and
 - 7.1.3.2 at least one leg of the transaction is conducted on an agency basis; and

7.1.3.3

the non-resident confirms to the Director : Surveillance by facsimile on the next business day, the date and time of placement of the transaction order.

- 7.2 After hours transactions shall be reported by the member to the JET system on the next business day within 30 minutes of the opening of continuous trading.
- 7.3 No transactions with local counterparties who are not members may be executed after hours.

8. Market Making

- 8.1 Members may act as market makers in negotiated dealings in blocks of securities.
- 8.2 Members may advertise on the auxiliary window in the JET system that they wish to buy or sell at firm bid or offer prices subject to -
 - 8.2.1 a member acting as a market maker installing a telephone recording system incorporating a time stamp feature with telephone recordings being retained or archived for a period of at least 3 months after the event; and
 - 8.2.2 no transactions being effected by a market maker during the pre-opening session nor after hours except in the latter instance where transactions are -
 - 8.2.2.1 for the own account of the market maker with a foreign dealer; and
 - 8.2.2.2 in an inter-dealer trade;

8.2.3 the minimum obligation of each transaction being the greater of R200 000 or the value of the advertised quantity of shares.

8.3 A member may quote prices for a bid only, an offer only, or both. The member may stipulate the quantity involved in the transaction subject to the minimum trade size restriction.

Starson Setting

8.4 A member or a counterparty may negotiate a price telephonically with the market maker to conclude a transaction, subject to compliance with the satisfaction rule as required in 8.7, 8.8 and 8.9.

8.5 The bids and offers of a market maker, despite being better than a negotiated transaction by another member, shall not participate automatically under the satisfaction rule unless the market maker has open orders in the order book in the JET system.

动动 化超热电动力 法有效利益

8.6 Where the prices of a market maker are better than the order book, members may negotiate with the market maker and may trade with the market maker, but only through the order book and subject to the satisfaction rule.

8.7 Orders in the order book which are at a better price than the price for a proposed negotiated trade shall be satisfied at their respective bid/offer price (not the negotiated price) by the market maker.

8.8 The market maker is not required to satisfy orders at the same price.

8.9 In order to meet the satisfaction rule:

 $(M_{1}, \dots, \tilde{M}_{n}, \tilde{M}_{n}) \in \mathcal{M}_{1}^{n}$ the market maker, when approached by a counterparty, shall 'freeze' the order book for the purpose of quoting to the counterparty;

8.9.2 the market maker shall register its quote to the counterparty in the JET system; 1. Al.

8.9.3 any further orders entered after registering the proposed trade shall not be subject to the satisfaction rule, except that new orders at a better price than the frozen orders shall substitute to the extent of an equivalent value of orders in the frozen book on a time and price priority basis; 10012-20-56 (P.2.4) 5"C

8.9.4 Provide a s

8.9.5

2. 1. 2.

an that so it

and the second

27 8 (2 Mar.) -

. 1978 NO 1

8.11

16.577.01

State Belletin

2.18 RM 64

orders present at the time may continue to be cleared by the market and the market maker shall be relieved of any obligation thereto;

within 30 seconds of causing the 'freeze', the market maker shall conclude his transactions as set forth in 8.10.

Upon registration by the market maker into the JET system of its price (either bid, 8.10 offer or both) and the quantity to be traded with the counterparty:

8.10.1 the system will display to the market maker the obligation to be satisfied in the order book based on the quantity and price or prices which have been entered;

8.10.2 the market maker may vary the information entered until satisfied with his commitment. On each occasion the system shall recalculate the CONTRACTOR LAS obligation to the order book; and the left we

8.10.3 on being satisfied with his commitment, and within the 30 second period, the market maker shall cause the transactions to be executed by the Both the transactions with the counterparty and any system. transactions in terms of the obligation to the order book shall be automatically generated by the system.

> Should the market maker fail to complete the transactions within the 30 second period, both the registered information and the associated 'frozen' obligation of the order book shall be cancelled by the JET system. The transaction with the counterparty may not proceed until the procedure in 8.12 is completed.

Should the market maker wish to continue in negotiation, it may do so by 8.12 repeating the procedure but the current position of the order book at the time of recommencing negotiations shall form the basis of his satisfaction obligation. 1915 Sec. 115 6

No member shall report trades through the market making mechanism with the 8.13

- 12.3 Where an order is executed with a combination of agency and principal, separate brokers notes shall be issued for the agency and principal portions clearly indicating the capacity in each case.
 - 12.4 A member shall not take a turn in an agency transaction and shall reflect the brokerage charged on the brokers note.

Special Terms Orders 13.

 $= \frac{(r_{1})^{-1}}{(r_{1})^{-1}} \frac{(r_{1})^{-1}}{(r_{1})^{-1}} + \frac{(r_{1})^{-1}}{(r_{1})^{-1}$

dia tanà

- 13.1 Interest to trade in special terms shall be advertised through the special terms order book. This shall apply to -
- 13.1.1 non-standard delivery restricted to immediate settlement, sellers option time bargains and buying-in for settlement; and $\gamma_{\rm ac} = \gamma_{\rm ac} + \gamma_{\rm ac}$
 - 13.1.2 ex dividend or ex interest trades.

and all with the end an Brann an Arra State

- 13.2 Agency and principal orders may be entered into the special terms order book.
 - Transactions shall be executed by a member selecting another member's order in 13.3 the book and indicating its acceptance thereof on a 'hit and take' basis.
 - A member may not trade an order entered by itself before 60 minutes has elapsed 13.4 after entering that order. An agency order must at all times comply with the putthrough rule.
 - The auxiliary window for the entry of special trade information shall be available 13.5 during the pre-opening and continuous trading sessions.
 - 13.6 No member shall report trades through the special terms order book with the intention to avoid the satisfaction rule.

14. Entitlements

Members shall be responsible for modifying orders in accordance with corporate actions.

Reserved 15.

System Availability and Closure 16.

Align adams in Antonia Antonia

- The JSE will provide all members with reasonable access to the JET system 16.1 except in the event of -
- 16.1.1 failure of a member's own network or power supply; or
 - 16.1.2 failure of a member to connect JET terminals to more than one JSE token ring; or
 - 요즘 이 지금 모양 같은 것이다. 16.1.3 failure of a network or network connection as a result of a member using hardware or software components that do not conform to published a the second specifications; or

14.5

16.1.4 problems with access from any remote location outside the direct control of the technical staff of the JSE; or

16.1.5 computer system malfunction, the interruption or failure of communication links, power failure, the failure of or defect in any software or hardware, whether owned by, licenced or leased to the JSE and any loss or damage caused by natural disaster riot insurrection, acts $\left\{ (q^{(i)} \otimes (q^{(i)})^{-1}) \otimes (q^{(i)})^{-1}) \otimes (q^{(i)} \otimes (q^{(i)})^{-1}) \otimes (q^{(i)} \otimes (q^{(i)})^{-1}) \otimes (q^{(i)})^{-1}) \otimes (q^{(i)}) \otimes (q^{(i)})^{-1}) \otimes (q^{(i)}) \otimes (q^{($ of vandalism, sabotage or similar cause; or

16.1.6 equipment breakdown or the breakdown, interruption, suspension, termination or failure of or defect in any system, or any service owned or operated by or on behalf of the JSE; or

1 my wardend

- 16.1.7 the termination, for any reason whatsoever, of any licence or other agreement to which the JSE is a party and which impacts on the JSE's ability to provide access to the JET system.
- 16.2 In the event of a member being unable to access the JET system the member shall contact the Business Support Department to assist in identifying the cause of the problem. Should the problem be identified -
 - 16.2.1 as a problem in a member's own office, the member, (provided that the member is situated in the greater Johannesburg area) should contact Business Support to arrange for the use of a JSE back-up site where "live" JET terminals and/or connections are available,
 - 16.2.2 as a general power failure in one or more buildings within the JSE token ring network or a JSE network failure, the member shall notify Business Support immediately.
- 16.3 The President or Acting President may -
 - 16.3.1 in the event of the JSE back-up sites not being able to accommodate members with a connectivity to the JET System, as a result of -
 - 16.3.1.1 a general power failure in one or more buildings within the JSE token ring; or
 - 16.3.1.2 a JSE network failure in one or more buildings within the JSE token ring,
 - 16.3.2 in the event of a general power failure in the Johannesburg Central Business District which has endured for more that thirty minutes;

decide that the market in securities be closed for such period as the President or Acting President may determine, in which event the rules applicable to after hours trading shall apply. Any re-opening of the market on that day shall be preceded by an intra-day pre-opening session unless any two of the Chairman, Deputy Chairman, the Executive President or any one of the aforementioned persons and a stockbroking member of the Trading Issues sub-Committee may decide otherwise.

- 16.4 In the event of members which are located in the Johannesburg Central Business District being unable to enter orders into or amend orders in the order book -
 - 16.4.1 during the pre-opening session, the Market Controller may decide to delay the opening of the market; and
 - 16.4.2 immediately after the opening of the market, for a limited period as the Market Controller may determine, the Market Controller may decide that the market should revert to a pre-opening session.
- 16.5 Members experiencing problems with the JET system may contact the Market Controller to suspend orders already in the system until such time as the member can utilise a JSE back-up site.

17 Adjudication Panel

17.1 Notwithstanding the provisions of rule 5.60, the Committee may appoint an Adjudication Panel ("the Panel"), consisting of at least three members of the JSE 1.15.20

Executive to adjudicate in any dispute between securities traders and/or members and related only to dealings or incidents arising out of dealings in securities effected through the JET system. The Panel shall be chaired by the President or, in his absence, his deputy or, in the absence of his deputy, a member of the Committee co-opted in terms of 4 below.

17.2 For the purposes of this Directive, "dispute" shall mean a difference of opinion between securities traders concerning a transaction or transactions where the Panel can, having due regard to the rules, directives and Committee decisions reasonably decide upon an award.

17.3 The Panel shall not adjudicate upon any dispute -

See

17.3.1 which is considered by the President or, in his absence, his deputy or, in the absence of his deputy, a member of the Committee, to be frivolous or which does not have material financial implications; or

17.3.2 unless a stockbroker, securities trader, or an employee of a member is involved; or

17.3.3 which, failing resolution between the parties, is not submitted forthwith in writing to the Market Controller.

17.4 The Panel -

17.4.1 may co-opt one or more members of the Committee to serve on it; and

17.4.2 shall be entitled, and in relevant cases obliged, to call for expert opinion.

- 17.5 A stockbroker, securities trader, or employee of a member shall have the right to appeal to the Committee against any finding of the Panel and shall be permitted to introduce new evidence at any subsequent hearing granted by the Committee. Any such appeal shall be lodged with the Market Controller by not later than such time as the Panel may decide.
- 17.6 The party afforded the right to appeal in terms of 5 shall be required to pay an adjudication fee of R2 000 and which, at the discretion of the Committee, may be refundable in whole or in part.

18. Sellers Option Time Bargains

No member shall execute a sellers option time bargain on behalf of a client or act as a principal with a counterparty in a sellers option time bargain unless the seller has, prior to the execution of the transaction, provided to the member independent proof, in writing, that he is unconditionally legally entitled to the securities to be sold.

19. System Access and Security

- 19.1 Written application for access to the JET system shall be lodged with the Market Controller and shall be authorised on behalf of a member by the compliance officer of the member.
- 19.2 The Market Controller will grant a member access to the JET system by the issue of a securities trader identification code subject to-
 - 19.2.1 the member ensuring that at least every 30 days securities traders change their passwords to a different unique password for obtaining access to the system; and
 - 19.2.2 the Market Controller being entitled at any time to restrict access to the system in the event of a system malfunction or where a member has

been allocated securities trader identification codes in excess of the number of its JET terminals.

19.3 A member shall be responsible for the due fulfilment of any transactions executed on a securities trader identity code issued to it.

GENERAL NOTICE

NOTICE 778 OF 1997

CORRECTION NOTICE

Substitute the following for General Notice 725 published in Government Gazette No. 17936 of 25 April 1997.

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal, and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

5 10	Property:	Certain portions of the farm Zeekoegat No. 973 in the District of Pinetown, KwaZulu-Natal, as indicated on the subjoined map and bounded in the South West by the Umhlatuzana River.
	Extent of property:	Approximately 1 500 hectares.
	Magisterial District:	Pinetown.
	Administrative District:	KwaZulu-Natal,
	Original Title Deed No.:	T898/1912.
	Claimant:	The Mangangeni/Emmaus Community, comprising former tenants of Marianhill Farm, represented by Mr Muhle Wilfred Phewa, Chairman of the Mangangeni/ Emmaus/Westmead Returner's Committee.
1. 1. 1.	Date claim lodged: Beference Number:	14 August 1995. KBN6/2/3/F/39/836/1404/320

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

Private Bag X9120 PIETERMARITZBURG

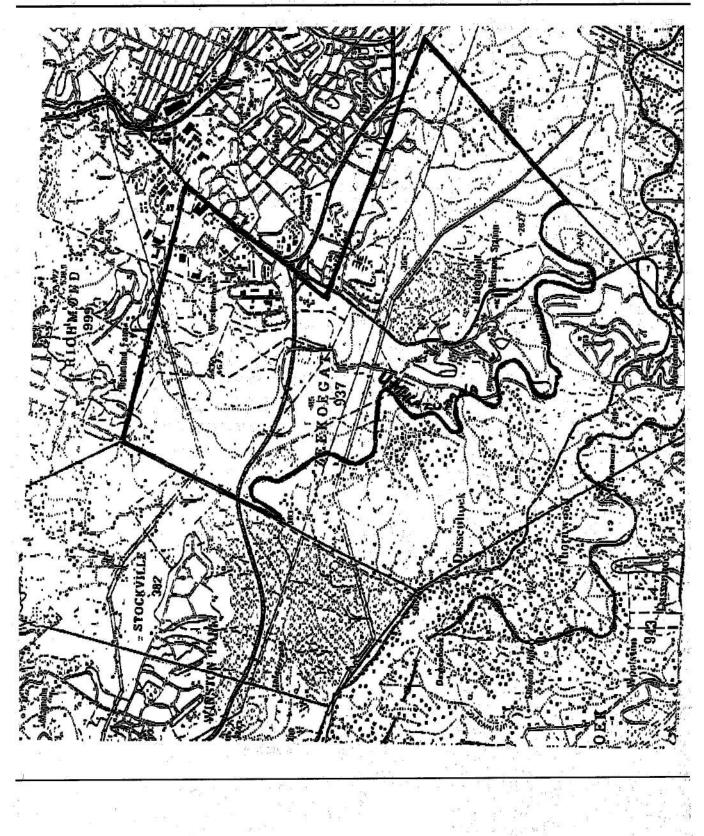
3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

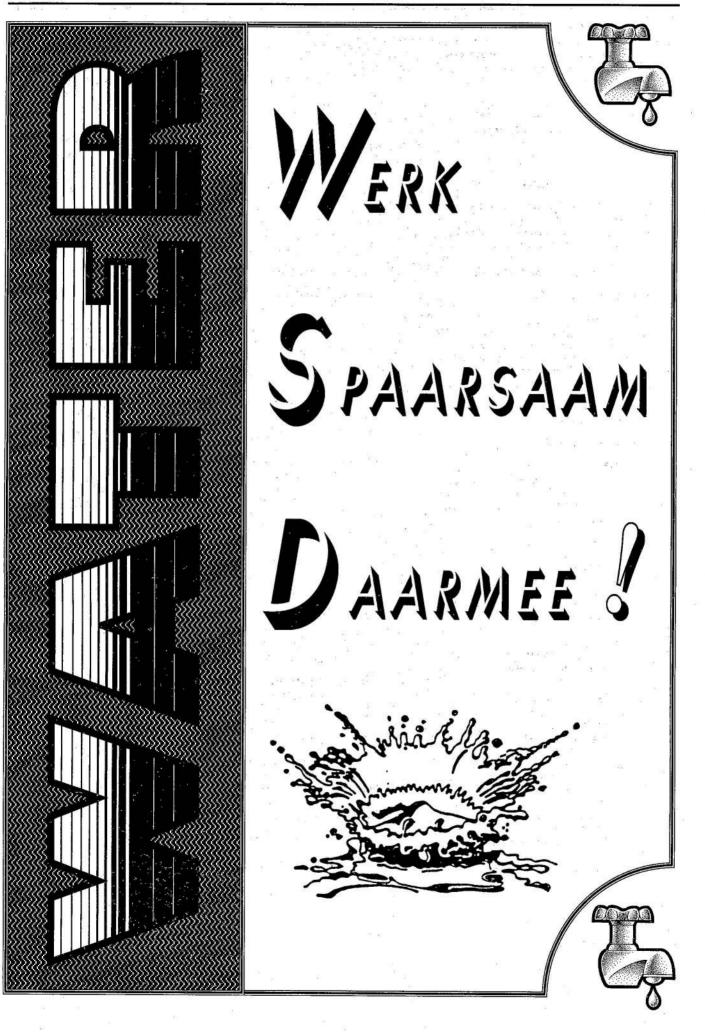
C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal (25 April 1997)



STAATSKOERANT, 9 MEI 1997

No. 17970 77



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly index

Page Gazette No. No. No. No. PROCLAMATIONS 25 W Unit Trusts Control Amendment Act 25 trı (53/1996): Commencement 17865 R 34 T١ R 34 Public Service Second Amendment Act (6 17958 (67/1996): Commencement GOEV **GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES** Arbeid, Dep Goewermen Agriculture, Department of R. 598 W Government Notices D R. 635 Marketing of Agricultural Products Act he (47/1996): General levy on maize; and н R. 638 M control of the exportation of maize and M maize products: Revocation 17955 Tr do .: Maize Marketing Scheme: Levy and R. 636 tic special levy on maize and directions Algemene k relating to the grading and packing of maize: Revocation..... 2 17955 756 W R Education, Department of ni A General Notice Binnelands 764 South African Qualifications Authority Act (58/1995): South African Qualifications Goewermer Authority: Draft regulations for National 637 M Standard Bodies..... 17970 31 665 в Finance, Department of 666 d 667 d Government Notice 668 d Unit Trusts Control Act (54/1981): R. 439 669 d Regulations: Manner and conditions for W 670 the inclusion of money market instru-S ments in money market unit portfolios 17864 v 671 d General Notice 672 d Unit Trusts Control Act (54/1981): 439 Finansies, Determination of money market instru-17865 2 Goewermei ments R. 439 ۷ Home Affairs, Department of (5 M Government Notices n Publications Act (42/1974): Films..... 17959 637 1 q Births and Deaths Registration Act 665 17970 Algemene I (51/1992): Insertion of surname 2 do.: Assumption of another surname 666 12 17970 439 V (5 667 do .: Alteration of forenames 1 17970 17970 n 668 do.: do. 669 do.: do. Δ 17970 Grondsake Wet op Registrasie van Geboortes en 670 Goewerme Sterftes (51/1992): Aanname van ander 11 17970 van 663 v 11 17970 do .: Voornaamsverandering 671 17970 20 672 do.: do. Labour, Department of Government Notices Algemene Kennisgewing Labour Relations Act (28/1956): Liquor, 778 R. 598

17966

R. 598 Labour Relations Act (28/1956): Liquor, Catering and Accommodation Trades, South Coast, Natal: Amendment of Main Agreement..... Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

Bladsy Koerant

en weeklikse Indeks

	No.	No.
PROKLAMASIES		រូន ន ង ង
/ysigingswet op Beheer van Effekte- ustskemas (53/1996): Inwerkingtreding weede Staatsdienswysigingswet 67/1996): Inwerkingtreding	2	17865
VERMENTS- EN ALGEMENE KENNIS		
	GEWI	105
partement van		
ntskennisgewings Vet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Irank-, Verversings- en Akkommodasie- edryf, Suidkus, Natal: Wysiging van loofooreenkoms Ianpower Training Act (56/1981): Ining Industry Engineering Trades raining Board: Amendment of Condi- ons of Apprenticeship	4	1
Kennisgewing		
Vet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): legistrasie van 'n werkgewersorga- isasie: South African Bus Employers' issociation (SABEA)		17970
se Sake, Departement van		
ntskennisgewings	8	
Vet op Publikasies (42/1974): Rolpren lirths and Deaths Registration Act	t 1	17959
51/1992): Insertion of surname o.: Atteration of another surname o.: Atteration of forenames o.: do Vet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanname van ander	2 12 1 9 4	17970 17970 17970 17970 17970
an o.: Voornaamsverandering o.: do	. 11 . 11	17970
Departement van	55	W
ntskennisgewing		846 A.
Vet op Beheer van Effekte-trustskemas 54/1981): Regulasies: Wyse en voor- vaardes vir die insluiting van geld- narkinstrumente in geldmarkeffekte- proepe	-	් 17864
Kennisgewing		
Vet op Beheer van Effekte-trustskemas 54/1981): Bepaling van geldmarkinstru- nente	-	17865
e, Departement van	÷	1 1
ntskennisgewing		
Vet op Reëling van Grondtitels 111/1993): Uitneem van sekere grond geleë in die distrik King William's Town	1	a Arres 🕅
provinsie Oos-Kaap, uit die aanwysing Jaarvan kragtens die Wet	, 24	17970

778 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Farm Zeekoegat 937, District of Pinetown, KwaZulu-Natal: Correction Notice

17970

75

STAATSKOERANT, 9 MEI 1997

No.		Page No.	Gazette No.	No.	and the second	Bladsy No.	Koerant No.
R. 638				Handel	en Nywerheid, Departement van		
- i.e	Mining Industry Engineering Trades			10.000	Contraction of the second sec second second sec	1. at 6.	
	Training Board: Amendment of Condi- tions of Aprenticeship		17955	n (1997) (1997)	mentskennisgewings	11.1.1.1	5 5 8 B
General				R. 642	Wet op Standaarde (29/1993): Wysigir Verpligte spesifikasie vir kinderke		
	Labour Relations Act (66/1995): Regis-	114 1004020118		an a	toestelle vir gebruik in motorvoertuie		17955
7 00	tration of an employers' organisation: South African Bus Employers' Asso-	а. В. 1	1.4-12.40	R. 643	do.: Regulasies: Betaling van heffing die uitreiking van verkoopspermitte t	en († 24 en († 554	
	ciation (SABEA)		17970) - ¹ - 1	opsigte van verpligte spesifikasie)S:	
Land Af	airs, Department of	10 1000		R. 645	Wysiging Wet op Standaarde (29/1993): Voo	150	17955
Governn	nent Notice	1999 1999		11. 040	gestelde wysigings: Verpligte spesi		
	Land Titles Adjustment Act (111/1993):	52 W	8 8 6	$\tau \sim \frac{1}{2} \tau_{1}^{2}$	kasie vir die veiligheid van gloeilam		17955
	Withdrawal of certain land situated in the			Algemer	ne Kennisgewings	0 1940 - 64	
	District of King William's Town, Eastern Cape Province, from the designation	an S	ан 		Maatskappywet (61/1973): Inlywing v	an	24. C
- 1 ₁ 2	thereof under the Act		17970		maatskappye: Nuwe maatskappye		1 D
General	Notice	$\sum_{i=1}^{N} a_i = 1$	1 1 1 1 1		omskeppings van beslote korporasies	.in	17050
778		1.1	1.1	745	maatskappye Wet op Beslote Korporasies (69/1984	1 4)•	17956
	Claim for the restitution of land rights:	8	5	1.0	Inlywing van beslote korporasies: Nuv		all fight is
$\gamma_{2}(a_{1}-\gamma_{1}^{2})^{2}$	Farm Zeekoegat 937, District of Pine- town, KwaZulu-Natal: Correction Notice	75	17970	- 18 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19	beslote korporasies en omskeppings v	an and e v	
Deallana			11310	753	maatskappye in beslote korporasies Raad op Tariewe en Handel: Hersieni	22	17956
	ent of the Republic of South Africa	e 😫	(1	755	van die antidumpingreg gehef op ka	ng al-	27
General					siumasetaat afkomstig van of ingevo	er	1441
763	Constitution of the Republic of South	48-02 53		15 15	uit Nederland: Voorlopige bevinding		17970
	Africa (108/1996): Reviewed lists of can- didates: National Assembly: Regional	1.110		Landbo	u, Departement van		a
	list: African National Party: Eastern Cape	30	17970		mentskennisgewings		
South A	rican Revenue Service	5 . M	a. ^r		Wet op Bemarking van Landbouproduk	ta	
Governm	nent Notices	0.129		11. 000	(47/1996): Algemene heffing op mielie		
653		3 T.A.			en beheer oor die uitvoer van mielies o	en	
3	Africa (200/1993): Ratification of	1.1	ζa η	D 000	mielieprodukte: Herroeping	2	17955
	Convention between the Republic of South Africa and the Republic of Austria:	1		R. 636	do.: Mieliebemarkingskema: Heffing e spesiale heffing op mielies; en voo	ən ər-	
10	Avoidance of double taxation	1	17965		skrifte betreffende die gradering e		
R. 630	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No.	·	Sec. 1		verpakking van mielies: Herroeping	2	17955
9 5 812	3/352)	3	17955	Onderw	ys, Departement van	94) 1	1.62
Trade an	d Industry, Department of	3410 3	11 ;		ne Kennisgewing	85	
1 I	ent Notices	35	1. 1.				3•
R. 642			97 N	. 704	South African Qualifications Authority A (58/1995): South African Qualification		
11. 042	Compulsory specification for child restraining devices for use in motor	2 ⁸⁸			Authority: Draft regulations for Nation Standard Bodies	nal	17970
R. 643	do.: Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to	5	17955	Parleme	nt van die Republiek van Suid-Afrika		
	compulsory specifications: Amendment.	149	17955	Algemen	ne Kennisgewing		
R. 645		. L		763	Grondwet van die Republiek van Sui	d	
	amendment: Compulsory specification for the safety of incandescent lamps	151	17955		Afrika (108/1996): Hersiene lyste va kandidate: Nasionale Vergaderin	in	
General I	and the second	1.1.1		2 E	Streeklys: African National Party: Oo		
	Companies Act (61/1973): Incorporation	287 R.S. - 287 A M			Каар		17970
s., , ,	of companies: New companies and con- versions from close corporations into	2000		Suid-Afr	ikaanse Inkomstediens		
7/5	companies Close Corporations Act (69/1984):	<u>ि</u> 1	17956	11 g ()	nentskennisgewings	18 - 18	35 a
745	Incorporation of close corporations: New	18		653	Grondwet van die Republiek van Sui		
•	close corporations and conversions from		30.		Afrika (200/1993): Bekragtiging va		
753	companies into close corporations Board on Tariffs and Trade: Review of	22	17956		Konvensie tussen die Republiek va Suid-Afrika en die Oostenrykse Repu		S2
1.157.000 State	the anti-dumping duty on calcium				bliek: Vermyding van dubbele belastin		17965
E).	acetate, orginating in or imported from The Netherlands: Preliminary determina-	18 29 - 10	=	R. 630	Doeane- en Aksynswet (91/1964	4):	
	tion	60	17970	a) (3	Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/352).	4	17955
Transnor	t, Department of	10 a.		Vervoer,	Departement van		
	the set of			Goewern	nentskennisgewings		
	ent Notices	24	8		Wet op Nasionale Paaie (54/1971) .	ii ⊗
649	National Roads Act (54/1971): Amendment of Proclamation No. 160 of	ilan a	e set	010	Wysiging van Proklamasie No. 160 va		55
10 V D	1986 in order to declare an additional		. ⁶	24-555 854 5 1420 -	1986 ten einde 'n bykomstige wisselaa	ar	5
	interchange: National Route 4, Section 4: Rockdale-Elandsfontein: Middelburg	N R ^R		* *	te verklaar: Nasionale Roete 4, Seksie Rockdale-Elandsfontein: Middelbur		
37 ^{3,2}	District, Province of Mpumalanga		17964	inter egite i e	Distrik, Mpumalanga Provinsie		17964

GOVERNMENT GAZETTE, 9 MAY 1997

No.		Page No.	Gazette No.		No	Bladsy Koerant No. No.
650	National Roads Act (54/1971): National Route 4, Section 6Y: Schoemanskloof: Proclamation of a section of the existing			1.2	65	0 Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Nasionale Roete 4, Seksie 6Y: Schoemanskloof: Proklamasie van 'n
	Provincial Road No. P154-6 as national		•			gedeelte van die bestaande Provinsiale
	road		17964		25	Pad P154-6 as nasionale pad 4 17964
651	do.: Proclamation of Bell Street in the Town of Nelspruit as part of National	њ. _с	·	1	65	1 do.: Verklaring van Bellstraat in Nelspruit as deel van Nasionale Roete 4, Seksie
	Road 4, Section 7X: Province of	4355	4 10 M			7X: Provinsie Mpumalanga 24 17964
	Mpumalanga		17964		65	2 do.: Nasionale Roete 4, Seksies 5X-8X:
652	do.: National Route 4, Sections 5X-8X:				- (3) N	Wonderfontein-Komatipoort:
ं राजन्त	Wonderfontein-Komatipoot: Re-procla- mation on co-ordinates: Province of	1.1		a (j	1 1 10	Herverklaring op koördinate: Mpuma- langa Provinsie
8 N	Mpumalanga		17964	5	Algem	ene Kennisgewings
General	Notices		12 . X	32	76	5 Wet op die Lisensiëring van Lugdienste
765	Air Service Licensing Act (115/1990): Air	÷	8 2			(115/1990): Lugdienslisensiëringsraad:
	Service Licensing Council: Considera-				99 11	Oorweging van aansoek 27 17970
	tion of application	27	17970		76	6 do.: do.: do
766	do.: do.: do	27	17970	52	76	7 Wet op Internasionale Lugdienste
767	International Air Services Act (60/1993)	8	15		0 84	(60/1993): Aansoek om die toestaan of
	Application for the grant or amendment					wysiging van internasionale lugdiens-
	of international air service licence	28	17970		* 25 - 28	lisensie
	BOARD NOTICE	100 W				RAADSKENNISGEWING
47	Stock Exchanges Control Act (1/1985)	12 13		- 17	. 4	7 Stock Exchanges Control Act (1/1985):
47	Directive of the Johannesburg Stock					Directive of the Johannesburg Stock
2	Exchange	61	17970		19 - A	Exchange
		1. STAR	1	28	6	

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel 323-9731 × 263, 269 or 273 Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel, 323-9731 × 263, 269 of 273